

# معجم الحرف والمهن

للسنة الأولى من القرن العشرين

- |                                                                              |                                                                                              |                                                                   |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| — Paleobotanist<br>Paléobotaniste                                            | 9 — إَحْيَائِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الإِحْيَاءِ أَوْ الْأَحْيَاءِ أَوْ<br>المتحجرات النباتية | — Camel driver = cameleer<br>Chamelier                            | 1 — الْأَبَالُ : رَاعِي الْإِبِلِ<br>وَأَيْلٍ وَأَيْلِي : ذُو إِبِلٍ |
| — Statistician<br>Statisticien                                               | 10 — إِحْصَائِي                                                                              | — Athlete<br>Athlète                                              | 2 — أَبْدَحُ أَوْ أَبْد ( اللسان )                                   |
| — Aerologist<br>Aérologue                                                    | 11 — أُحْيَائِي : مَخْتَصُّ فِي الْأُحْيَاءِ أَوْ مَذْهَبُ حَيَوِيَّةِ<br>الماءة             | — Needle's merchant<br>Marchand d'aiguilles                       | 3 — الْإِبْرِي = بَاعُ الْإِبْرِ                                     |
| — Moralist<br>Moraliste                                                      | 12 — أَخْلَاقِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأَخْلَاقِ                                            | — Grafter<br>Greffeur                                             | 4 — آبِرُ : مُطْعِمٌ                                                 |
| — Specialist<br>Spécialiste                                                  | 13 — أُخْصَائِي                                                                              | — Needle's maker = needle's manufacturer<br>Fabricant d'aiguilles | 5 — الْأَبَارُ : صَانِعُ الْإِبْرِ                                   |
| — Currier = leather's merchant = fellmonger<br>Corroyeur<br>Marchand de cuir | 14 — الْأَدَامُ = تَاجِرُ الْأَدِيمِ وَهُوَ الْجِلْدُ الْمَدْبُوعُ                           | — Archaeologist<br>Archéologue                                    | 6 — أَثَرِي                                                          |
| — Literator<br>Homme de lettres, lettré                                      | 15 — أَدِيبٌ                                                                                 | — Sociologist<br>Sociologue                                       | 7 — اجْتِمَاعِي = خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْجَمَاعَةِ                    |
| — Otologist<br>Otologue                                                      | 16 — أُذُنِيَّاتِي : مَخْتَصُّ فِي عِلْمِ امْرَاضِ الْأُذُنِ                                 | — Meteorologist = aerologist<br>Aérologue                         | 8 — أَجَوَائِيَّاتِي                                                 |

(1) الْحَرْفُ arts والمهن professions وهذا المعجم خاص في الواقع برجال الحرف حيث تقتصر غالباً على أسماء المحترفين وأرباب المهن أو الخبراء لسهولة أسماء المهنة أو الحرفة الآتية على وزن فعالة أو انفعالة ( راجع أسماء العلوم والفنون والمذاهب والنظم )

- Neurologist  
30 — أَغْصَابِيَّاتِي : خبيرٌ في علم الأعصاب  
— Neuro-surgeon  
Neurologue جراحُ الأعصاب  
Neuro-chirurgien
- Vintager = wine-larvester  
Vendangeur 31 — أَغْنَابِيَّاتِي : قاطِفُ العنبِ
- Good-runner  
32 — الْأَفَارُ : العداءُ جيّدُ العدوّ ( اللسان )  
Coureur habile
- Economist 33 — اقتصادي  
Economiste
- Farm laborer  
Laboureur 34 — أَكْثَارُ .
- Skinner 35 — الْأَمْحَسُ الدِّبَاغُ الجاذِقُ  
المَحْسُ والمَحْسُ ذَلِكَ الجلودِ ودباغه ( اللسان )  
Peaussier, tanneur habile
- Packsadole maker 35 م — أَكَّافُ أَوْ بَرْدَعِي  
Bâtier
- Serologist  
36 — أَمْصَالِيَّاتِي : مختصٌّ في علمِ الأمصال  
Sérologue
- Stratigraphist  
37 — أَنْصَادِي : مختصٌّ في علمِ الانضادِ أو طبقات  
Stratigraphe الأرض أو علم الهلك
- Histologist  
38 — أَنْسَاجِي : مختصٌّ في علمِ النُّسُجِ أو الأنساج  
وهو قسم من علم التشريح يبحث في تكوين  
Histologue أنساج الأحياء
- Janissary  
39 — أَنْكَشَارِي : جنديٌّ من رجالة الأتراك حَسْرَس  
Janissaire السلطان
- Powder-maker = powder-manufacturer  
Poudrier 40 — بَارُودِي : صانعُ البارود
- Falconer 41 — بَازِدَارُ  
بَازِيَارُ وَبَيَزَارُ ( اللسان ) وهو حاملُ البازي  
Fauconnier في الصيد
- Carman  
42 — بَافِيعُ : سائقُ البَافِيعَةِ أي سَيَّارَةِ نَقْل  
Camionneur البضائع

- Parquet-layer = floor-layer  
17 — أَرْضِيَّاتِي : مُبْلَطُ بِخَشَبٍ  
Parqueteur, plancheieur
- Geologist 18 — أَرْضِيَّاتِي  
Géologue  
— Geology ( أَرْضَانِيَّة ) =  
( géologie )
- Farm-labourer 19 — أَرِيْس =  
Laboureur
- Dresser = costumier 20 — أَزْيَانِي  
Habilleur - costumier بائعُ أزياء
- Professor 21 — أُتَاذ  
Professeur
- Man in charge of roller  
22 — أُسْطَوَانِي : عاملٌ مَكْلَفٌ بِإِدَارَةِ الْأُسْطَلِينِ  
Cylindreur
- Archbishop 23 — أُسْقَفُ  
Archevêque
- Shoemaker 24 — الْإِسْكَافُ : صانعُ الأحذية وَمُصْلِحُهَا  
السَّكَافَةُ : حرفةُ الإسْكَافِ وهو الخَزَّاز  
Cordonnier
- Etymologist  
25 — اِسْتِقَاتَانِي : خبيرٌ في علمِ الاشتقاق  
Etymologue
- Radiologist  
26 — إِشْعَاعَاتِي : خبيرٌ في علمِ الأشعَّةِ  
Radiologue
- Picture-frame maker  
27 — الْأَطَارُ (1) الَّذِي يُرَكَّبُ إطاراتُ الصُّورِ  
Encadreur  
(2) أَوْ صَانِعُ أَطْرِ الْأَطْوَاقِ
- Loops-maker  
Fabricant ou marchand de cerceaux
- Vermicelli's-maker  
28 — أَطْرِيَّاتِي = شَعْرِيَّاتِي ( بائعُ أَوْ صَانِعُ الْأَطْرِيَّة )  
Vermicelier
- Fireman 29 — إِطْفَانِي : رَجُلُ الْمَطْفِئِ  
Pompier

- Optician 54 — بَصْرِيَّاتِي  
Opticien
- Optics 55 — ( عِلْمُ الْبَصَرِيَّاتِ = عِلْمُ الْمَنَظَرِ )  
(optique)
- Idle workman 56 — الْبَطَالُ: الْعَامِلُ الَّذِي لَا يَشْتَغِلُ، مِنَ الْطَّالَةِ  
Chômeur مِنْ بَطَلِ الْعَمَلِ قَطْعُهُ
- Champion = hero 57 — بَطْلٌ  
Champion, héros
- Recordman 58 — بَطْلُ الْأَبْطَالِ : صَاحِبُ الرِّقْمِ الْقِيَاسِيِّ  
Recordman
- Courtier 59 — بَطَانَةٌ : مُلَازِمُ الْبَلَاطِ  
Courtisan
- Mule-driver = muleteer 60 — الْبَغَالُ صَاحِبُ الْبَغَالِ  
Muletier
- Cow-mershand 61 — بَقَّارٌ  
Marchand de bœufs
- Cowman = cowherd = herdeman 62 — رَاعِي الْبَقَرِ  
(bouvier, pâtre ou vacher)
- Merchant of vegetables 63 — الْبَقَالُ بَائِعُ الْبَقُولِ وَالْخَضَرِ  
Marchand de légumes
- Rhetorician 64 — بَلَاغِيَّاتِي : مَخْتَصُّ فِي عِلْمِ الْبَلَاغَةِ  
Rhétoricien
- Bath-attendant 65 — الْبَلَّانُ مَنْ يَخْدُمُ فِي الْحَمَّامِ ( التَّاجِ )  
Garçon de bain
- Gold-digger 66 — الْبَنَادِرَةُ وَاحِدُهُمْ بَنَدَارٌ وَهُمْ التَّجَارُ الَّذِينَ  
يلْزِمُونَ الْمَعَادِنَ ( الْلِسَانِ )  
Chercheurs d'or
- Acrobat = equilibrist 67 — بَهْلَوَانٌ  
Equilibriste - acrobate
- Acrobatics 68 — ( بَهْلَنَةٌ = حِرْفَةُ الْبَهْلَوَانِ )  
Acrobatie بَهْلَوَانِيَّةٌ  
acrobatisme
- Porter = door-keeper 69 — بَوَّابٌ  
Concierge - portier (مَدْرَسَةٌ عَلِيًّا)
- Mace-bearer (of university court) 70 — بَوَّابُ (مَدْرَسَةِ عَلِيًّا)  
Appariteur

- Seller 44 — بَائِعٌ  
Vendeur
- Linen-draper 44 — بَائِعُ الْأَطَارِفِ  
Marchand de nouveautés
- Ticket-window attendant = box-office attendant 45 — بَائِعُ التِّذَاكِرِ  
Guichetier
- Horse-dealer 46 — بَائِعُ الْخَيْلِ  
Maquignon
- Pedlar, packman 47 — بَائِعُ مَتَجَوِّلٌ  
Colporteur
- (Wine and spirit merchant, dealer in soft drinks) 48 — بَائِعُ الْمَشْرُوبَاتِ  
Liquoriste, limonadier
- Navigator 49 — بَحَّارٌ =  
Navigateur
- Grocer 50 — الْبَدَّالُ : بَائِعُ الْأَطْعِمَةِ الْمَحْفُوظَةِ وَالْقَطَانِيِّ  
وَالسُّكَّرِ وَالصَّابُونِ وَهُوَ مَا تَسْمِيهِ الْعَامَّةُ فِي  
كَثِيرٍ مِنَ الْأَطْطَارِ الْعَرَبِيَّةِ بِالْبِقَالِ  
Epicier وَالْبَدَّالُ فِي الْأَصْلِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ مَالٌ إِلَّا بِقَدَرِ  
مَا يَشْتَرِي بِهِ شَيْئًا فَإِذَا بَاعَهُ اشْتَرَى بِهِ بَدَلًا  
مِنْهُ ( الْلِسَانِ )
- Papyrologist 51 — بَرْدِيَّاتِي  
Papyrologue
- Papyrology 52 — ( عِلْمُ الْبَرْدِيَّاتِ )  
(papyrologie)
- Telegraphist 53 — بَرَقِيَّاتِي : مَوْظِفٌ فِي مَصْلَحَةِ التَّلْغَرَفِ أَوْ الْبَرَقِ  
Télégraphiste
- Seedsman 54 — الْبَزَارُ بَائِعُ الْبُزُورِ  
Grainier, grainetier
- Merchant of fabrics (textile) 55 — الْبَزَارُ بَائِعُ الْبُرِّ أَيْ الثِّيَابِ وَحِرْفَتُهُ الْبَزَاةُ  
Marchand d'étoffe, de tissu
- Horticulturist 56 — بَسَاتِنِي = جَنَاتِنِي  
Horticulteur
- Gardener 57 — بُسْتَانِي  
Jardinier حَدَانَقِي
- Seller of hemp-seed 58 — الْبُسْطِي بَائِعُ الْبُسْطِ ( أَيْ عَجِينِ الْحَبِيثِ )  
vendeur de chenevis

- Straw-merchant 81 — تَبَّان وَحِرْفَتُهُ التَّبَانَةُ  
Pailleur, marchand de paille
- Agrologist 82 — تَرْابِي  
Agrologue
- Agrology 83 — (عِلْمُ التُّرَابِ = تَرْابِيَّات = عِلْمُ تَرْكِيبِ تُّرَابِ  
الأرض وعلاقته بالجَوِّيَّات والمائيَّات)  
Agrologie
- Buckler-maker 84 — تَرَّاس  
Fabricant de boucliers
- Morphologist 85 — تَشَكُّلِي : البَاحِثُ فِي عِلْمِ التَّشَكُّلِ وَهُوَ بَاحِثُ  
هَيْئَةِ الْأَجْسَامِ وَتَرْكِيبِهَا  
Morphologiste
- Teratologist 86 — التَّعَاجِيْبِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ التَّعَاجِيْبِ أَوْ  
الْأَعَاجِيْبِ أَوْ غَرَائِبِ الْخَلْقَةِ  
Teratologue
- Jeweller's apprentice 87 — التَّلْمُ تَلْمِيْذُ الصَّانِعِ  
Apprenti joaillier
- Pupil (in a school), student (in a college) 88 — تَلْمِيْذٌ  
Elève
- Figurist 89 — تَمَاطِلِي : صَانِعُ التَّمَاتِلِ الصَّغِيْرَةِ  
Figuriste (figurine)
- Date merchant 90 — التَّمَّارُ : بَائِعُ التَّمْرِ  
Marchand de dattes, dattier  
(والتَّمْرِي : مُحِبُّ التَّمْرِ) (اللسان)
- Date-lover 91 — تَتَّار  
amateur de dattes
- Oven's mason 91 — تَتَّار  
Maçon des fours
- Tinker 92 — تَتَكَّجِي = تَتَكِّي : الْعَامِلُ فِي التَّتَكِّ  
Ferblantier
- Fig-merchant 93 — التَّتِيَّانُ بَائِعُ التِّينِ  
Marchand de figues
- Match-maker or manufacturer, match-seller 94 — تَغَابِي : صَانِعُ التَّغَابِ وَبَائِعُهُ  
Allumettier
- Well maker = clearer 68 — بَيَّار  
Puisatier, cureur
- Wholesale egg-merchant 69 — بَيَّاض : بَائِعُ الْبَيْضِ وَالِدَوَاجِنِ بِالْجُمْلَةِ  
Marchand d'œufs, coquetier
- Bleacher 70 — الْبَيَّاضُ الَّذِي يَبَيِّضُ الثِّيَابَ أَيْ يَجْعَلُهَا بَيَاضًا  
وهو التَّصَارُ  
Blanchisseur
- Linen-drapeer 71 — الْبَيَّاضَاتِي : بَائِعُ أَوْ صَانِعُ الْبَيَّاضَاتِ أَوْ  
المَلَابِسِ الدَّاخِلِيَّةِ  
Linger (تِجَارَةُ الْبَيَّاضَاتِ)  
Lingerie
- Whitewasher 72 — الْمُبَيِّضُ (بَيَضَ الْجِدَارَ جَصَّصَهُ)  
Badigeonneur
- Draftsman 73 — مُبَيِّضٌ مُخَرَّرُ الْمُبَيِّضَاتِ  
minutier
- Pedagogue 73 — بِيْدَاغُوْجِي :  
Pédagogue
- Farrier 74 — بَيَّطَارُ  
Maréchal-ferrant
- Ready-made clothier or outfitter 75 — بَيَّطَرُ = خِيَّاطُ الْمَلَابِسِ الَّتِي تُبَاعُ جَاهِزَةً  
(confectionneur)
- Veterinary 75 — بَيَّطَرِي  
Vétérinaire
- Good-seller 76 — الْبَيَّوْعُ وَالْبَيْعُ الْمَاهِرُ فِي الْبَيْعِ  
Vendeur habile
- Merchant = tradesman 77 — تَاجِرُ  
Marchand, commerçant
- Horse-dealer 78 — تَاجِرُ الْخَيْلِ  
Marchand de chevaux
- Rider = horseman 79 — الْخَيْسَالُ الْفَارِسُ  
Cavalier
- Gold-washer 79 — تَبَّار : شَذَّارُ هُوَ لَمَّامُ التَّبَرِ  
Pailleteur
- Merchant of spices 80 — التَّبَّال : بَائِعُ التَّوَابِلِ  
Marchand d'épices

- Tinsmith = tinner = polisher (of copper, etc.) — 109  
عَـمَـالُ النِّحَاسِ = جَلَّادُ النِّحَاسِ  
Etameur - Polisseur
- Earthenware-jar maker — 110  
Jarretier — الجَرَّارُ صَانِعُ الْجَرَارِ  
Fabricant de jarres
- News-agent = news-man = newsvendor — 111  
جَرَّائِدِي : بَائِعُ جَرَائِدٍ  
Marchand de journaux, camelot
- Farm-super intendant or farm-overseer — 112  
الْجَرِّي ( المَخْصَص ج 17 م 35 ) الَّذِي  
يَقُومُ بِشُؤْنِ الْمَزْرَعَةِ ( بَدَلًا مِنْ صَاحِبِهَا وَهُوَ  
لِلْمَذْكُورِ وَالْمُؤْتِ وَالْجَمْعِ  
Gérant d'une ferme
- Butcher — 113  
Boucher — جَزَّار
- Shearer — 114  
Tondeur — جَزَّار = جَزَّار
- Sheep-shearing = shearing of the flocks  
Tonte des troupeaux
- Clipping — 115  
Rognure (de cuir) — جَزَّازٌ وَجُدَةٌ  
بَحْرِيَّةٌ
- Stud-farm's intendant — 115  
Horse-breeding establishment  
Intendant des haras  
( جَزَّارٌ = مَكَانُ تَرْبِيَةِ الْخَيْلِ )
- Plasterer — 116  
Plâtrier — جَمَّاصُ
- Gypsum-oven — 116  
(four à gypse) — جَمَّاصَةٌ
- Quiver-manufacturer — 117  
الجَعَابُ : صَانِعُ الْجَعَابِ  
Fabricant de carquois
- Brewer — 118  
Brasseur — جَعْتِي : صَانِعُ الْجَعَةِ
- Geographer — 119  
Géographe — جَغْرَافِي
- Executioner = hangman — 120  
Bourreau — جَلَّادُ  
الْجَلَّادُ وَالْجُلُودِي بَائِعُ الْجُلُودِ
- Skinner —  
Peaussier

- Vendor of ices — 95  
Glacier (vendeur de neige) — ثَلَّاج : بَائِعُ الثَّلْجِ
- Carpologist — 96  
Carpologue — ثَمَّارِي : نَبَاتِيٌّ مَخْتَصٌّ بِدِرَاسَةِ الثَّمَرِ
- Old-clothes man — 97  
Marchand d'habits — الثَّوَابُ بَائِعُ الثِّيَابِ
- Spy — 98  
Espion — جَاسُوسٌ
- Dealer in glass-ware — 99  
Gobeletier — جَامَّاتِي ، صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْجَامَّاتِ
- Philatelist = stamp-collector — 100  
Philatéliste — جَامِعُ الطَوَابِعِ الْبَرِيدِيَّةِ
- Cheesemonger — 101  
Fromager, marchand de fromage — جَبَّان
- Plasterer — 102  
Plâtrier — الْجَبَّاسُ صَانِعُ الْجِبْسِ وَبَائِعُهُ
- Gypsography — 103  
والجَبَّاسَةُ : مَوْضِعُ الْجِبْسِ ( مَوْضِعُ الْجِبْسِ )  
Gypsographie — صِنَاعَةُ النَّقْشِ عَلَى الْجَبْسِ
- Publican — 103  
Marchand de vin - Vigneron — جَدَّاد
- Dry-date merchant — 104  
الجَدَّالُ بَائِعُ الْجَدَّالِ وَهُوَ الْبَلْعُ إِذَا اخْضَرَّ  
Dattier — وَاسْتَدَارَ
- Snare-pigeon's manufacturer — 105  
جَدَّالُ  
Fabricant de pièges à pigeons
- Rower = oarsman — 106  
rameur — جَدَّاف
- Bacteriologist — 107  
جَرَّائِمِي ، خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْجَرَّائِمِ  
Bactériologue
- Surgeon = operating surgeon — 108  
جَرَّاح  
Opérateur, chirurgien

- Meteorologist جَوِّيَّاتِي 133  
Météorologue
- Meteorology ( علمُ الظواهرِ الجوية — جَوِّيَّات )  
Météorologie
- Usher = chamberlain حَاجِب 134  
Huissier, chambellan
- Sentry = sentinel = guard = care taker حَارِس 135  
Factionnaire, gardien
- Lizard-hunter حَارِش : صَائِدُ الضَّبَب ( المتن ) 136  
Chasseur de lézards
- Governor حَاكِمٌ — وَالٍ 137  
Gouverneur
- Cornchandler الحَانِطُ صَاحِبُ الحِنْطَةِ أَي التَّمَح 138  
Blattier
- Wheat-merchant = seedsman حَنَاطٌ وَحِنَاطِي وَبَائِعُ الحِنْطَةِ 139  
وَالْحِنَاطَةُ حِرْفَتُهُ  
Marchand de froment, grainetier
- Taverner = tavern-keeper حَانُوِي 140  
Cabaretier
- Charlatan-quack الحَاوِي : الرَّجُلُ يَقُومُ بِأَعْمَالٍ غَرِيبَةٍ 141  
Charlatan
- Weaver الحَاكُّ وَالتَّسَاجُ وَالبَيْنِطُ 142  
Tisserand
- Jar or pitcher-maker حَبَّابٌ = صَانِعُ الحَبِّ 143  
Fabricant ou marchand de cruches
- Wheat-merchant الحَبَّابُ : بَائِعُ الحِنْطَةِ 144  
Grainetier
- Ink-seller حَبَّارٌ = حَبْرِي 145  
Vendeur d'encre
- Maker of or dealer in passementerie (braid, حَبَّاك 146  
Passementier
- Passementerie = trimmings ( حَبَاكَةٌ )  
Passementerie
- Dermatologist جِلْدِيَّاتِي : مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ 121  
أو الجِلْدِيَّات  
Dermatologue
- Caulker جَلَنَاطُ : عَامِلٌ يَجْلِفُ وَيَقْلِفُ السُّفُنَ 122  
Calfat
- Customs officer جُمُرَكِي 123  
Douanier
- Grease-merchant الجَمُولُ مَنْ يَذِيبُ الشَّحْمَ 124  
( الجَبِيلُ الشَّحْمُ الْمَذَابُ الْمَتَجِّعُ )  
Marchand de graisse
- Wing = winger جَنَاح 125  
Ailier
- Right-wing جَنَاحٌ أَيْمَنُ 126  
Ailier-gauche
- Left-wing جَنَاحٌ أَيْسَرُ 127  
Ailier-droit
- Coat of mail manufacturer جَنْثِي 128  
Fabricant de cottes de mailles
- Coat of mail ( جَنْثِيَّة ) 129  
Cottes de mailles
- Soldier جُنْدِي 130  
Soldat
- Ethnologist جِنْسَانِي 131  
Ethnologue
- Ethnology ( جِنْسَانِيَّةُ = عِلْمُ الْأَجْنَاسِ ) 132  
( ethnologie )
- Hosier جَوَارِي ( صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الجَوَارِبِ ) 133  
Chaussetier
- Scout جَوَّال : أَوْ كَشَّافٌ رَائِدٌ 134  
Eclaireur ( مَا فَوْقَ 16 سَنَةٍ )  
( كَشَّافٌ عَمْرُهُ بَيْنَ 11 وَ 16 سَنَةٍ )  
الجَوَّالُ الْكَبِيرُ
- Rover scout (over 16 year) Routier ou guide aîné
- Draper جُوخِي : صَانِعُ الجَوْحِ 135  
Drapier
- Jeweller جَوْهَرِي 136  
Bijoutier, joaillier

159 — خَرَّاض = معالج الخُرْض وهو الأسنان  
والخِرَاضَة موضع إحراق الأسنان وخَجَّر  
الجَمِّ أو سوق الأسنان

— Lime-burner  
Chaufournier (qui prépare le plâtre)

— Carbon-manufactory  
والخِرْضَة وعاء الخُرْض  
Fabrique de charbon

— Duch oven-place حِرَاقَة  
الحراقات : مواضع القلائين والفخامين  
Marché de rôtisseurs

160 — Binder حَزَام : الذي يُكَيِّس ويحزم  
Botteleur

— Packer حَزَام البضائع  
Emballleur

161 — Rabbi حَزَّان — حَبَّر  
Rabbin

162 — Entomologist حَشْرَاتِي  
Entomologiste

— Entomology ( علم الحشرات )  
entomologie

163 — Lumberer = lumber-man حَطَّاب  
Bûcheron

164 — Palaeontologist حَفْرِيَاتِي  
Paléontologue

165 — Tin-, can-factory حَقَّاق  
Fabricant de boîtes

166 — Diamand-cutter حَكَّاك = أَلْمَاسِي = جَوْهَرِي = صَانِعُ  
Diamantaire وهو في الأصل نَقَّاد أو مَخَاص الذهب  
والفضة

Assayer (of gold, silver)  
Essayeur

167 — Linesman حَكَمُ الشَّرْط أو حَكَمُ الْمَسَاس (في كُرَّة الْقَدَم)  
Juge de touche, arbitre de touche

168 — Referee = umpire حَكَمُ أو فَيَضَل  
Arbitre

169 — Wise = theosophist = sage حَكِيم  
Sage, théosophe

147 — Rope-merchant الحَبَّالِي : بَانِعُ الحَبَال (مج)

Marchand de corde  
— Robe-maker حَبَّال  
Cordier

148 — Cornhandler = seedsman حُبُوبِي = الحَنَاط — الشُّعِيرِي أو بَانِعُ  
الشُّعِيرِ

Grainier  
Grainetier

149 — Lapidary حَبَّار  
Lapidaire - Tailleur de pierres (de bâtisse)

150 — Cameleer = camel-driver حَمْدَاء  
Chamelier  
— Cameleer-song أُخْدَوَة وَأُخْدِيَة  
(chant du chamelier)

151 — Blacksmith = iron-smith الحَدَّاد مُعَالِجُ الحَدِيد  
Forgeron ( الحَدَّادَة صِنَاعَتُهُ )

152 — Ironmonger حَدَانْدِي : بَانِعُ آلَات حَدِيدِيَّة بِالِيَّة  
Ferraonnier

153 — Lardware merchant حَدِيدِيَّاتِي : بَانِعُ المَوَاد والمَصْنُوعَات الحَدِيدِيَّة  
Quincaillier ونَحْوَهَا

154 — Cobbler الحَدَّاء أو صَانِعُ الأَحْذِيَّة  
Savetier  
— Itinerant cobbler حَدَّاء جَوَّال  
Carreleur

155 — Sylviculturist حِرَاجِي  
Sylviculteur

156 — Ploughman حَرَّاث  
Laboureur

157 — Silk-merchant or dealer الحَرَّار = بَانِعُ الحرير وصانعه  
Marchand de soie

158 — Merchant of silken fabrics الحَرَّانَرِي : صَانِعُ أَثْوَاب الحرير ويَبِيعُهَا  
( الحريرة القطعة مِنَ الحرير )  
Marchand d'étoffe de soie

- Intendant أو خاصة  
— Agent = manager وكيل الأعمال = Régisseur  
— Farm-super intendant = farm-overseer  
Gérant de ferme
- Baker خَبَّاز 183  
Boulangier
- Expert خَبِير 184  
Expert
- Grammarian خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الصَّرْفِ (نَحْوِيّ) Grammairien
- Osteologist خَبِيرٌ فِي الْعِظَامِ Ostéologue
- Cardiologist خَبِيرٌ فِي أَمْرَاضِ الْقَلْبِ Cardiologue
- Embryologist خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأُجْنَةِ Embryologue
- Paleologist خَبِيرٌ فِي اللُّغَاتِ الْقَدِيمَةِ Paléologue
- Seal-affixer خَتَامٌ : وَاضِعُ الْأَخْتَامِ Scelleur 185
- Cobbler خَرَّاز 186  
savetier الخَزَزُ خِيَاطَةُ الْأَدَمِ
- Maker and seller of pitchers, jugs خَرَّاس 187  
Fabricant et marchand de cruches
- Jug, pitcher (خرس) 187
- Turner خَرَّاط 188  
Tourneur
- Turnery خَرَّاطَةٌ 188  
Métier de tourneur
- Turning-lathe مِخْرَطَةٌ 189  
Tourn
- Popelin-merchant خَزَّاز 190  
Marchand de popeline
- Ceramist = potter خَزَّاف = فَخَّار 191  
Céramiste
- Clay = potter خَزَفَ 191  
Potier
- Potter's clay خَزَفِيَّات 191  
Objet de poterie (argile)
- Dairyman حَلَّاب 170  
Laitier
- Carder حَلَّاج = نَدَّاف 171  
Cardeur
- Barber حَلَّاق 172  
Barbier
- Sweets-merchant Marchand de sucreries 173  
Confectionner.  
Fabricant de sucreries  
Confiseur-pâtissier
- Confectioner. الحَلْوَانِي : بَاتِعُ الْحَلْوَاءِ 173  
Fabricant de sucreries  
Confiseur-pâtissier
- Ass-driver = donkey-driver حَمَّار 174  
Caravanier, muletier, ânier
- Porter = carrier = bearer حَمَّال = عَتَّال 175  
Porteur, portefaix
- Profession of the porter حَمَّالَةٌ 175  
Profession du portefaix
- Wage of the porter الحَمَّالَةُ : أَجْرُ الْحَمَّالِ 175  
Salaire du portefaix
- Undertaker الحَنُوطِي 176  
Ordonnateur des pompes funébres
- Coachman خَادِم 179  
Postillon - cocher
- Mathematician حِسُوبِي 178  
Mathématicien
- Domestic حُودِي 177  
Domestique
- Servant خَادِمَةٌ 177  
Servante
- Warehousman = storekeeper خَازِن 180  
Magasinier
- Cashier خَازِنٌ : وَكِيلُ صَنْدُوقِ 180  
Caissier
- Immortals الخَالِدُونَ : أَعْضَاءُ الْإِكَادِيمِيَّاتِ وَالْمَجَامِعِ 181  
Immortels
- Intendant الخَائِلُ الْمُتَعَهِّدُ لِلشَّيْءِ الْمُصْلِحِ لَهُ 182



- Linen-dealer — خَنَائِي : بَائِعُ الْخَبِيفِ وَهُوَ نَسِيجٌ خَشِنٌ مِنَ التَّطْنِ أَوْ الْقَنْبِ أَوْ الْكُتَّانِ  
Toilier
- Basket-worker — الْخَوَّاصُ : الَّذِي يَعْمَلُ الْأَشْيَاءَ مِنَ الْخَوْصِ  
Vannier
- Dressmaker — خَيَّاطُ نِسَاءٍ  
Couturier
- Jockey — خَيْالٍ  
(jockey)
- Hippologist — خَيْالَةٌ = عِلْمُ الْخَيْلِ  
hippologue (رَكِيبٌ بِالْكَسْرِ)
- Tent-manufacturer — خَيَّامٌ وَخَيْبِيُّ صَانِعُ الْخِيَامِ  
Fabricant et marchand de tentes
- Perfumer — الدَّارِي الْعَطَّارُ (اللسان)  
Marchand de parfum
- Painter — دَاهِنٌ :  
peintureur
- Colourist — مَلَوْنٌ  
(coloriste)
- Pin-maker — دَبَابِيسِي : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الدَّبَابِيسِ  
Epinglier
- Brocade-manufacturer — دَبَّاجٌ (صَانِعُ الدَّبَاجِ)  
Fabricant d'étoffes de brocarts
- Tanner — الدَّبَّاعُ  
Tanneur
- Currier — الدَّبْنُ وَالدَّبْنَةُ وَالدَّبَّاعُ مَا يُدْبَغُ بِهِ الْأَدِيمُ  
Corroyeur
- Tannery — الدَّبْنَةُ مَوْضِعُ الدَّبَاجِ  
Tannerie
- Diplomat — دِبْلُومَاسِي  
Diplomate
- Wood-merchant — خَشَّاب  
Marchand de bois
- Vegetable-merchant = verdure-merchant — خَفَّار  
Marchand de légumes, verdurier (خَفْزَرَة)
- Verdure — خَفَّارِي  
(légumes verts)
- Oceanographer — خِصَامِي  
Océanographe
- Oceanography — خِصَامَةٌ = عِلْمُ الْبَحَارِ  
(océanographie)
- Calligraphist — خَطَّاط  
Calligraphe
- Orator = speaker — خَطِيب  
Orateur
- Shoemaker — الْخَفَّافُ بَائِعُ الْخِفَافِ وَصَانِعُهَا  
الخِفَارَةُ أَجْرَةُ الْخَفِيرِ  
Cordonnier
- Guardsman — الْخَفِيرُ  
المُخَفَّرُ : مَكَانُ الْخِفَارَةِ وَالْحِرَاسَةِ  
Garde
- Vinegar-merchant — الْخَلَّالُ بَائِعُ الْخَلِّ وَصَانِعُهُ  
Marchand de vinaigre
- Old-clothes man = ragman — الْخَلْقَتَانِي : الَّذِي يَبِيعُ الْخَلْقَ مِنَ الثِّيَابِ  
Fripier
- Publican — خَمَّارٌ ، بَائِعُ الْخَمْرِ  
Marchand de vin
- Tavern = cabaret — الْكَلْبَةُ حَانُوتُ الْخَمَّارِ (اللسان)  
Cabaret
- Yeast-maker — خَمَّابِرِي : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْخَمِيرَةِ  
Levurier
- Oenologist — خَمُورِي  
(علم الخمر = مُهَنْدِسَةٌ = دِرَاسَةُ كُلِّ مَا يَتَعَلَّقُ بِالْخَمْرِ)  
Œnologue ou œnologiste

- Priest 228 — رَاهِب

— Prêtre 229 — رائد

— Explorer 229 — رائد = دليل

— Explorateur 229 — رائد الجيشي

— Pioneer 229 — رائد الفضاء

— Pionnier 229 — رائد الفضاء

— Cosmonaut = Astronaut 229 — رائد الفضاء

— Tamer of wild beasts 230 — رائض = رَوَاض

— Dompteur d'animaux 230 — رائض = رَوَاض

— Garage mechanic 231 — رَاب : مَنْ يَزَابُ أَوْ يُصْلِحُ الْمَوَدَّعُ فِي السَّيَّارَاتِ وَالذَّجَاجَاتِ وَنَحْوَهَا

— Garagiste 231 — رَاب : مَنْ يَزَابُ أَوْ يُصْلِحُ الْمَوَدَّعُ فِي السَّيَّارَاتِ وَالذَّجَاجَاتِ وَنَحْوَهَا

— President 232 — رَئِيسُ

— Président 232 — رَئِيسُ

— Conductor = orchestra leader 233 — رَئِيسُ الْجَوْقِ

— Chef d'orchestre 233 — رَئِيسُ الْجَوْقِ

— Head of state 233 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ

— Chef d'Etat 233 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ

— Rector = chancellor 233 — رَئِيسُ الْجَامِعَةِ

— Recteur 233 — رَئِيسُ الْجَامِعَةِ

— President of the republic 233 — رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ

— Président de la République 233 — رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ

— Rheumatologist 234 — رَئِيسِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي الرُّثِيَّاتِ أَوْ عِلْمِ امْرَاضِ المفاصل

— Rhumatologue 234 — رَئِيسِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي الرُّثِيَّاتِ أَوْ عِلْمِ امْرَاضِ المفاصل

— Runners 235 — الرُّجُلِيَّونَ الْمَدَّامُونَ ( الْوَاحِدُ رَجُلِي )

— Coureurs 235 — الرُّجُلِيَّونَ الْمَدَّامُونَ ( الْوَاحِدُ رَجُلِي )

— Harness-maker = saddler 236 — رَحَّال : صَانِعُ الرِّحَالِ

— Bourrellier 236 — رَحَّال : صَانِعُ الرِّحَالِ

— Half-center 237 — رِدَّءُ الْوَسَطِ ( فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ )

— Demi-centre 237 — رِدَّءُ الْوَسَطِ ( فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ )

— Chicken-merchant 215 — دَجَاجِي

— Marchand de poules 215 — دَجَاجِي

— Eleveur de poules 215 — دَجَاجِي

— Gendarme = soldier of the police 216 — دَرَكِي

— Gendarmes 216 — دَرَكِي

— Flour-miller 217 — الدَّقِيقِي بَائِعُ الدَّقِيقِ ( اللِّسَان )

— Minotier 217 — الدَّقِيقِي بَائِعُ الدَّقِيقِ ( اللِّسَان )

— Masseur 218 — دَلَّك

— Masseur 218 — دَلَّك

— Town-crier 219 — دَلَّال

— Crieur public 219 — دَلَّال

— Hematologist 220 — دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَاكِتِهِ

— دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَاكِتِهِ 220 — دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَاكِتِهِ

— Hématologue 220 — دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَاكِتِهِ

— Craker = brave 221 — الدَّيْسُ : الشَّجَاعُ الشَّدِيدُ الَّذِي يَدُوسُ كُلَّ مَنْ نَازَلَهُ ( ج : وَيَسَّة )

— الدَّيْسُ : الشَّجَاعُ الشَّدِيدُ الَّذِي يَدُوسُ كُلَّ مَنْ نَازَلَهُ ( ج : وَيَسَّة ) 221 — الدَّيْسُ : الشَّجَاعُ الشَّدِيدُ الَّذِي يَدُوسُ كُلَّ مَنْ نَازَلَهُ ( ج : وَيَسَّة )

— Demographer 222 — دِيمُوغَرَاڤ

— دِيمُوغَرَاڤ 222 — دِيمُوغَرَاڤ

— Paver = paviour 223 — رَاصِف

— paveur 223 — رَاصِف

— Tile-layer = paviour 223 — مَزْلَج = زُلَّاجِي (1)

— carreleur, dalleur 223 — مَزْلَج = زُلَّاجِي (1)

— Shepherd 224 — رَاع

— Berger 224 — رَاع

— Swincherd 224 — رَاعِي الْخَنَازِيرِ

— Porcher 224 — رَاعِي الْخَنَازِيرِ

— Danser 225 — رَاقِص = زَمَان

— Danseur 225 — رَاقِص = زَمَان

— Typist 226 — رَاقِنٌ ضَارِبٌ عَلَى الْآلَةِ الْكَاتِبَةِ

— Dactylographe 226 — رَاقِنٌ ضَارِبٌ عَلَى الْآلَةِ الْكَاتِبَةِ

— Lancer 227 — رَامِعٌ أَوْ رَمَاح : الضَّارِبُ بِالرَّمَحِ

— Lancier 227 — رَامِعٌ أَوْ رَمَاح : الضَّارِبُ بِالرَّمَحِ

(1) المقرئ يسمى الزليج بالزليجي في نفع الطبيب

- Alpinist = mountaineer  
الزَّائِيءُ ( مِنْ زَنَأَ زَنْئاً وَزَنْوَأَ ) ( اللسان )  
أو الرِّثَاءُ وهو الصَّغَادُ في الجبال ( الوسيط )  
ويقال أيضاً المتوَكِّلُ والمتوَكِّلُ ( اللسان )  
Alpiniste
- Window glass-maker  
Vitrier — 251 — الزَّجَاجُ صَانِعُ الزَّجَاجِ  
— Small glass-ware maker زَجَاجِيَّاتِي  
— Glass (-maker, -blower)  
Verrotier زَجَاجِي أَوْ زَجَاج  
Verrier, vitrier
- Grape-merchant  
252 — الزَّيَّابُ : بَائِعُ الزَّيْبِ وَهُوَ الزَّيْبِيُّ وَالزَّيْبِيُّ  
Marchand de raisin
- Knitter (woman)  
253 — زَرَّادَةٌ = سَرَّادَةٌ : سَيِّدَةٌ تَسْرُدُ أَوْ تَزْرُدُ  
Tricoteuse النسيج
- Button-maker  
254 — زَرَّار : بَائِعُ وَصَانِعُ الْأَزْرَارِ  
Boutonnier
- Tar-worker  
255 — زَفَّات  
Goudronnier
- Tar-dealer ( قَيَّار )  
( marchand de goudron )
- Seismologist  
256 — زَلَّازِلِي  
Seismologue  
— Seismology  
عِلْمُ الزَّلَازِلِ أَوْ الزَّلَزَلِيَّاتِ  
Seismologie
- Florist  
257 — الزَّهَّارُ بُسْتَانِي الْأَزْهَارِ  
Fleuriste والزَّهْرِيُّ هُوَ بَائِعُ الْأَزْهَارِ  
وَالْمَزْهَرَةُ : الْأَرْضُ الَّتِي يَزْرَعُ فِيهَا الزَّهْرُ
- Boatman  
258 — زَوْرَقِي = رُبَّانُ زَوْرَقٍ  
Batelier
- Oilman  
259 — الزَّيَّاتُ بَائِعُ الزَّيْتِ وَعَاصِرُهُ  
Huillier
- Magician = necromancer  
260 — سَاحِرٌ = رَاقٍ  
Magicien, necromancien
- Thief = robber = stealer  
261 — سَارِقٌ  
Voleur  
( swindler = sharper )  
( escroc )

- Navy  
238 — رَدَّامُ ( الْأَتْرِبَةُ )  
Terrassier
- Itinerant  
239 — الرَّدْجِي : يُقَالُ بَقَالُ الْقَرْىَ وَيُسَمَّى الْكَاسُّورُ  
Epicier forain
- Rice-merchant  
240 — الرَّرَّازُ بَائِعُ الرَّرِّ ( حِرْفَتُهُ الرَّرَّازَةُ )  
Marchand de riz
- Painter  
241 — رَسَّام  
Peintre
- Sketcher = drower  
رَسَّام = زَوَّاقٍ  
Dessinateur
- Charcoal-pin sketcher  
رَسَّامٌ يَقْلَمُ مَخْمِي  
Fusainiste ou fusiniste (fusain)
- Lead-merchant  
242 — رَمَّاصُ  
Marchand de plomb et d'étain
- Lead-works  
رِصَاصَةٌ  
plomberie
- Jockey  
243 — رَكِيبٌ  
jockey ( هُوَ الْفَارَسُ الْمُخْتَرِفُ )
- Sharpshooter  
244 — رُمَّاءُ  
Tirailleurs
- Lancer  
245 — رَمَّاح  
Lancier ou fabricant de lances
- Spear  
( رُمَح )  
( lance )
- Feather-dresser = feather-dealer  
246 — رِيَّاشِ  
صَانِعُ وَبَائِعُ رِيَشِ الزَّيْنَةِ  
Plumassier
- Feather-trade  
حِرْفَتُهُ الرِّيَاشَةُ  
Plumasserie
- Gymnast  
247 — رِيَّاسِي  
Gymnaste
- Geophysician  
248 — رِيَّاسِي = فِيزِيَّائِي  
Géophysicien
- Pneumatologist  
249 — رِنُوءِيَّاتِي : مُخْتَصِّصٌ فِي أَمْرَاضِ الرُّنَّةِ أَوْ  
الرِنُوءِيَّاتِ  
Pneumologue

- 275 — السَّقَطِي : بائعُ سَقَطِ المتاع وهو خَزْنِي البيت  
وأثاثه نحو الفأس والإبرة والتدبر  
— Dealer in old furniture or in curios  
Marchand de bric-à-brac  
وهو أيضاً بَيَّاعُ السَّقَطِ مِنَ المتاع ( المتن )
- Sugar-manufacturer  
Sucrier 276 — السُّكَّارُ : بائعُ السُّكَّرِ
- Coiner, minter 277 — السَّكَكُ : الذي يضرب سِكَّةَ الدراهم  
Monnayeur
- Cutler 278 — السَّكَكِينِي : صانعُ السكاكين ويسمى أيضاً  
Coutelier السَّكَكُ والسَّكِينِي
- Cigarettes-manufacturer 279 — سِيكَارِيٌّ صانعُ أو صانعةُ السِّيكَارِ أو لفائف  
Cigarière التَّبَاقِيرِ
- Rope-maker or merchant 280 — سَلَّابُ  
Cordier
- Knacker (who cuts up animal carcass) 281 — السَّلَاحُ : سالِحُ الجلود  
Equarrisseur السَّلَاحَةُ : حِرْفَتُهُ  
المنلَخُ : مكانُ سلخِ الجلود وكذلك المنلَخَةُ
- Basket-worker, -maker 282 — السَّلَالُ = صانعُ وبائعُ السَّلَالِ  
Vannier
- Basket-making = wicker-work 283 — سَلَالِيي : صانعُ السَّلَالِ  
vannerie Chaînier ou chaîniste
- Small-basket (ومعلوم أن سَلَّ هي panier à parfum (petit panier) وسلَّة )
- Chain-maker 284 — سَلَالِيَّي : خبيرٌ في السَّلَالِيَّاتِ أو علمٌ وصِفٌ  
Ethnologue السَّلَالَاتِ
- Ethnographer 285 — سَلِيَّانِي . خبيرٌ في السَّلِيَّاتِ أو علمُ السَّلَّ  
Phisiologist
- Seller of sesame 286 — السَّمَّاسُ : بائعُ السَّمْنِ  
Vendeur de sésame
- 262 — سَاعَاتِي Clock-maker  
Horloger
- 263 — سَائِسُ الْخَيْلِ Groom = stableman  
Palefrenier
- 264 — سَائِقُ سَيَّارَةٍ Conductor = driver  
Conducteur, chauffeur
- 265 — سَبَّاح : زارعُ السَّبَّاحِ أي الأراضي المَجْفُعة  
Maraîcher حولُ المُنَن
- 266 — السَّبِقُ : الذي يَسَاقُكَ Competitor  
Concurrent وهو التَّفْضِيلُ
- 267 — سَجَّان Jailer = gaoler  
Geôlier
- 268 — سَحَّاق Pounder = crusher (man)  
Pileur
- 269 — السَّرَّاج صانعُ السَّرُوجِ ( جمع سَرَج وهو  
Sellier, maroquinier رَحْلُ الدَّابَّةِ ) وبائعُها
- Saddlery = saddling trade  
sellerie والحِرْفَةُ السَّرَّاجَةُ
- 270 — سَرَاوِيلِي : صانعُ السَّرَاوِيلِ  
Culottier
- 271 — سِطَّامِي أو سَطَّام Corck-cutter = corks-dealer  
Bouchonnier صانعُ أو بائعُ سَدَادَاتِ الفَلِّينِ أو السَطَّامَاتِ  
والصَّمَامَاتِ والصَّمَادَاتِ
- 272 — سَقَّاء Water-carrier  
Porteur d'eau
- 273 — الْأَسْقَاطِي : بائعُ أَسْقَاطِ الذَّبِيحَةِ وهي ما  
يُزْنِي بِهِ الْمُصْطَابُ كَالْكِرْشِ وَالْكَيْدِ وَالْقَوَائِمِ ( المتن )
- 274 — السَّقَّاطُ : الذي يَبِيعُ ما تُتَوَوَّلُ بِبَيْعِهِ من تَابِلٍ  
ونحوه ( المتن )
- Grocer = spices-merchant  
Epicier

- Loader = stocker  
301 — شَحَّان : مَنْ يَشْحَنُ البَضَائِعَ  
Chargeur
- Graphologist  
302 — شَخْصِيَّيْنِ : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الشَّخْصِيَّةِ وَهُوَ  
دِرَاسَةُ الشَّخْصِيَّةِ لِفَرْدٍ مَا بِنَاءٍ عَلَى خَوَاصِّ  
خطِّه  
Graphologue
- Anatomist  
303 — شَرَّاح : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ التَّشْرِيحِ  
Anatomiste
- Odontologist  
Odontologue  
304 — الشَّرَّاعُ الَّذِي يَبِيعُ الشَّرِيعَ وَهُوَ الْكَتَّانُ  
الجَيِّدُ ( اللِّسَانُ )  
Marchand de lin
- Braio-manufacturer  
305 — شَرَّاطِي ( صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الشَّرَاطِطِ )  
Galonnier
- Arteriologist  
306 — شَرَّابِيَّيْنِ : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الشَّرَابِيَّيْنِ  
Artériologue
- Policeman  
307 — شَرَطِي  
Policier, agent de police
- Hair-maker  
308 — شَعَّار = صَانِعُ الشَّعْرِ  
Crinier
- Barley-merchant  
309 — شَعِيرِي  
Marchand d'orge
- Worker = workman  
310 — شَفَّال  
Ouvrier
- Workshop  
( المَشْفَل : مَكَانُ الْأَشْفَالِ )  
( atelier )
- Gauze-merchant  
311 — شُفُونِي : بَائِعُ الشَّفِّ  
Marchand de gaze
- 312 — الشَّقَّاف : صَانِعُ الشَّقْفِ أَوْ بَائِعُهُ وَالشَّقَّافُ  
الْخَزَفُ أَوْ مَكْسَرَةُ ( الْوَاحِدَةُ شَقْفَةٌ )
- Potscherd-vendor  
Potier, vendeur de tessons ou de  
pots cassés
- Barber  
Coiffeur  
الحَجَّام
- Pisciculturist  
Pisciculteur  
287 — سِمَاكِي
- Pisciculture  
( سِمَاكَةٌ = تَرْبِيَةُ السَّمَكِ )  
Pisciculture
- Fishmonger  
Mareyeur, poissonnier  
سَمَّاك أَوْ سَمَكِي بَائِعُ السَّمَكِ
- Butter-man  
Beurrier  
288 — السَّمَّانُ بَائِعُ السَّمَنِ
- Broker  
Courtier  
289 — سَمْسَار
- Plumber  
290 — السَّمَكْرِي مَنْ يَصْنَعُ الْأَدْوَاتِ الْمَنْزِلِيَّةَ كَالْكِبْزَانِ  
وَالْأَتْمَاعِ وَنَحْوَهَا مِنْ صَفَائِحِ الْحَدِيدِ الْمَطْلِيَّةِ  
بِالْقَصْدِيرِ ( عَامِيَّة )  
Plombier
- Pedlar (peddler) = itinerant  
Marchand forain  
291 — سَوَقِي
- Executioner  
292 — السَّيَّافُ صَاحِبُ السَّيْفِ وَصَانِعُهُ = ضَارِبُ  
أَعْنَاقِ الْجُنَاةِ  
Bourreau
- Semantist  
293 — سَمِيَّائِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ السَّمِيَاءِ  
Sémantiste
- Cinematograph  
Cinématographe  
294 — سِينِمَاتِي
- Grease-merchant  
Marchand de graisse  
295 — شَاخِمٌ وَشَحَّامٌ
- Poet  
Poète  
296 — شَاعِر
- Net-hunter  
Chasseur au filet  
297 — الشَّبَّاك
- Arboriculturist  
Arboriculteur  
298 — شَجَّار
- Dendrologist  
Dendrologue  
299 — شَجَرَانِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الشَّجَرِ
- Knifer-grinder = knife-sharpener  
300 — شَحَّاذ أَوْ مُسَنَّ  
Aiguiseur

- 320 — الصَّبَانُ صَانِعُ الصَابُونِ وَبَائِعُهُ  
— Soap-manufacturer  
Savonnier  
— Soap-works  
Savonnerie  
المَصْبِنَةُ مَعْمَلُ الصَابُونِ ( ج : مَصَائِن )
- 321 — الصَّخَّافُ : مَنْ يَصْنَعُ الصُّحُفَ أَوْ يَشْتَفِلُ  
— News-agent = news-man = news-vendor  
Marchand de journaux بِبَيْعِهَا
- 322 — مَحَاوِي = مَحْفِي  
— Journalist  
Journaliste
- Petrographist  
323 — صَخْرِيَّاتِي = الْعَالِمُ بِالصَّخْرِيَّاتِ ( وَصَفِ  
Pétrographe الصَّخُورِ )
- Waistcoat-maker  
324 — صِدَارِي = بَائِعُ أَوْ صَانِعُ الصِّدَارِ  
Giletier
- Money-changer صَرَّافٌ = مَبْرِفٌ  
Changeur, agent de change
- 326 — الصَّرَّامُ = بَائِعُ الْجِلْدِ  
— Skin-dresser  
Peaussier
- Boot and shoe manufacturer  
= بَائِعُ الْخِفافِ  
Marchand de chaussures  
( الصَّرْمُ = الْجِلْدُ وَالصَّرْمُ الْخَفُّ الْمَعْمَلُ )
- 327 — صُرَّي = صَانِعُ الصُّرَرِ  
Boursier
- Brass-ware dealer  
328 — الصُّفَّارُ — صَانِعُ النُّحَاسِ الْأَصْفَرِ وَهُوَ  
Dinandier
- Brass-ware الصُّفْرُ  
(dinanderie الصُّفَّارَةُ )
- Compositor  
329 — صَفَّافٌ : صَفَّافٌ أَوْ مُصَفِّفُ الْحُرُوفِ ( فِي  
المَطْبَعَةِ )  
Compositeur (d'imprimerie)
- Falconer  
330 — الصَّقَّارُ = مُدَرِّبُ الصَّقَرِ وَالصَّائِدُ بِهِ  
Fauconnier ( وَهُوَ الْبَيْزَارُ )
- Clerk of the court  
331 — صَكَكَ : مَسْجَلُ الدَّعَاوِي فِي الْمَحَاكِمِ  
Greffier

- Candle-maker  
313 — شَمَاعٌ : صَانِعُ الشَّمْعِ وَبَائِعُهُ  
Chandeller
- Wax-chandler  
Cirier أَوْ مَعَالِجُ الشَّمْعِ
- Docker  
314 — شَيْسَالُ  
Docker
- Mayor  
315 — شَيْنِجُ الْبَلَدِ  
Maire
- Restaurant-owner  
316 — صَاحِبُ مَطْعَمٍ  
Restaurateur
- Craftsman = artisan  
317 — صَانِعٌ  
Artisan
- Skilful-artisan  
صَنَّعَ وَصَنَّاعٌ  
Artisan habile
- Gunsmith  
صَانِعُ الْأَسْلِحَةِ وَبَائِعُهَا  
Armurier
- Viniculturist  
صَانِعُ الْخَمْرِ  
Viniculteur
- Image-maker = picture-seller  
صَانِعُ صُورٍ أَوْ التَّاجِرُ فِيهَا  
Imagier
- Porcelain-manufacturer  
صَانِعُ الصِّينِيِّ  
Porcelainier
- Cartwright  
صَانِعُ الْعَرَبَاتِ  
Charron
- Cardboard-maker  
صَانِعُ الْكَارْتُونِ أَوْ الْوَرَقِ الْقَوِيُّ  
Cartonnier
- Spectacle-maker  
صَانِعُ أَوْ بَائِعُ النِّظَارَاتِ  
Lunetier
- Pyrotechnist  
صَانِعُ النَّبْرَانِ الصَّنَاعِيَّةِ  
Artificier
- Jeweller  
318 — صَانِعٌ وَصَوَّافٌ وَصَيَّافٌ  
الصَّيَّافَةُ عَمَلُ الْخَلِيِّ مِنْ فِضَّةٍ وَذَهَبٍ  
Bijoutier, orfèvre
- Dyer  
319 — الصَّبَّافُ  
تَيَنْتُورِي  
جَرَفَتُهُ الصَّبَّافَةُ  
مِنْ مَلِّهِ تَلْوِينُ الثِّيَابِ وَنَحْوِهَا
- Dye-works = dying and cleaning business  
تَيْنْتُورِي  
المَصْبَغَةُ ( بِالْفَتْحِ ) مَكَانُ الصَّبَاغَةِ

- Book-lunder  
345 — ضَبَّار : صَانِعُ إِضْبَارَاتِ الْكُتُبِ  
Brocheur
- Paper-bound book ( كِتَابٌ مَضْبُورٌ )  
Livres broché
- Cook الطَّاهِي وَالْمَبَاخِ  
Cuisinier
- Student طَالِبٌ  
Etudiant
- Typographer = printer  
348 — طَبَّاع ( عَامِلٌ فِي مَطْبَعَةٍ )  
Typographe - Imprimeur
- Working-class الطَّبَقَةُ الْعَامِلَةُ  
Classe ouvrière
- Doctor = physician طَبِيبٌ  
Médecin
- Dental-surgeon طَبِيبُ أَسْنَانٍ  
Chirurgien-dentiste
- Pediatrician = pediatricist  
352 — طَبِيبُ الْأَطْفَالِ  
Pédiatre
- Miller = mill (owner-proprietor)  
353 — الطَّحَّانُ = صَاحِبُ مَطْحَنَةٍ  
Meunier
- Miller (مُخْتَرِفُ الطَّحَاةِ)  
Minotier
- (Flour-) milling الطَّحَاةُ  
Meunerie
- Embroiderer  
354 — الطَّرَازُ : الرَّقَامُ الَّذِي يَمْعَلُ الطَّرَازُ أَوْ يَطْرُزُ  
Brodeur
- Curio-dealer  
355 — طُرْفِي : جَمَاعٌ أَوْ بَاتِعُ الطَّرَفِ  
Biblotier
- Curio-trade تجَارَةُ الطَّرَفِ  
تَوْضِيعٌ عَلَى الرِّمُوفِ أَوْ الْمَخْنَةِ لِلزَّيْنَةِ ( )  
Toys, knick-knacks ( الطَّرَفُ هِيَ )  
Bimbeloterie
- Cup-manufacturer  
356 — الطَّسَّاسُ بَاتِعُ الطَّسُّوسِ  
Fabricant de tasses  
( الطَّسَّاسَةُ حِرْفَتُهُ )

- Manufacturer of taps and faucets  
332 — صَنَابِيرِي : صَانِعُ الصَّنَابِيرِ  
Robinetier
- Box-maker = chest-maker = cabinet-maker  
333 — صَنَابِيرِي مَنْ يَمْعَلُ الصَّنَابِيرَ  
Coffretier, bahutier
- Grill-room proprietor = carter in roast meats  
or grease-smelter
- 334 — الصَّوْرُ : شَاوِي اللَّحْمِ وَمُذِيبُ الشَّحْمِ (الْمَتْنِ)  
Rôtisseur de viande (ou fondeur de graisse)
- Wool-merchant  
335 — الصَّوَّافُ : بَاتِعُ الصُّوفِ  
Lainier
- Fleecy = woolly  
( صُومَانِي : نَسَبَةٌ إِلَى الصُّوفِ )  
(laineux)
- Soda-merchant  
336 — صُودَانِي : بَاتِعُ الصُّودَا  
Soudier
- Mystic صُوفِي  
Mystique, soufi
- Hunter  
338 — الصَّيَّادُ : مَنْ حَرَقَتْهُ الصَّيْدُ ( وَهُوَ الْقَتْلُ )  
المَصَادِ مَكَانُ الصَّيْدِ  
Chasseur
- Pharmacologist  
339 — صَيْدَلَانِي  
Pharmacologue
- Chemist  
340 — صَيْدَلِي  
Pharmacien
- 341 — صَنِيقَتَانِي أَوْ عَقَلَتِيرِي  
Hardware storkeeper  
Droguiste
- Burnisher  
342 — صَبَّالٌ = مَقَالُ الْمَعَادِنِ  
Brunisseur
- Textile-glosser  
343 — صَبَّالُ النَّسِجِ  
Catisseur
- Pianist  
344 — ضَارِبٌ عَلَى الْبِيَانِ  
Pianiste

- Aviator = aeronaut طَيَّار 368  
Aviateur, aéronaute
- Clay-kneader الطَّيَّانُ صَانِعُ الطِّينِ 369  
Pétrisseur d'argile الطَّيَّانَةُ: حِرْفَتُهُ
- Ornithologist طَيْرِيَّاتِي مَخْتَصُّ فِي الطَّيْرِياتِ أَوْ عِلْمِ الطَّيْرِ 370  
Ornithologue
- Bird-fancier طَيُّورِي = مَرِيَّ الطَّيُّورِ 371  
Oiselier
- Back ظَهِيرُ ( فِي كِرَةِ الْقَدَمِ ) 372  
Arrière
- Third-back ( ظَهِيرُ أَوْسَطِ ) 373  
(arrière central)
- Kneader عَاجِنُ = عَجَّانُ 373  
Pétrisseur
- Antiquary (who is fond of antiquities) عَادِيَّاتِي : الْبَاحِثُ فِي الْعَادِيَّاتِ 374  
Antiquaire
- Exhibitor عَارِضُ 375  
Exposant
- Model عَارِضُ أَزْيَاءِ 375  
Mannequin
- Window-dresser عَارِضُ الْبِضَائِعِ 375  
Etalagiste
- Projectionist عَارِضُ الْفِلْمِ 375  
Projectionniste
- Member of a Patrol عَاسُ ( عَسَّاسُ دَوْرِي ) 376  
Patrouilleur
- Spinner الْعَاسِي : الْمَغْزَالُ الَّذِي يَبِيعُ الْمَغْزَلَ ( الْعَكْوَةُ الْمَغْزَلُ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الْمَغْزَلِ قَبْلَ أَنْ يُكَبَّبَ ) 377  
Filateur
- Scientist عَالِمُ 378  
Savant
- Worker = workman عَامِلٌ 379  
Ouvrier
- Aliment, food-merchant الطَّعَامِي : بَائِعُ الطَّعَامِ 357  
Marchand d'aliments
- Parasitologist طَفَنِيَّاتِي : خَبِيرُ فِي عِلْمِ الطَّفَنِيَّاتِ 358  
Parasitologue
- Pedologist طُفُولِيَّاتِي : مَخْتَصُّ فِي الطُّفُولِيَّاتِ أَوْ عِلْمِ الطُّفُولَةِ 359  
Pédologue
- Air-crew طَقْمُ الطَّائِفَةِ 360  
Equipage
- Coppersmith = brazier طَنَاجِرِي ( ج = طَنَاجِرِيَّة ) 361  
Chaudronnier ( ج : وَآيُون )
- Circumcision - Practitioner الْبَطَّارُ 362  
الطَّاهِرَةُ حِرْفَةُ مَنْ يَطَهِّرُ الْأَوْلَادَ ( أَيْ يَخْتِنُهُمْ )  
Praticant de la circoncision
- Brickmaker الطُّوبَابُ صَانِعُ الطُّوبِ أَوْ بَائِعُهُ 363  
Fabrique ou marchand de briques ( الطُّوبُ هُوَ الْأَجْرُ أَيْ اللَّيْنُ الْمَحْرُوقُ )  
ques, briquetier
- الطُّوَّافُ صَانِعُ الْأَطْوَافِ وَهِيَ قُرْبُ يُنْفَخُ فِيهَا وَيَشَدُّ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ كَهَيْئَةِ سَطْحٍ فَوْقَ الْمَاءِ وَهُوَ الرِّمْتُ 364
- Manufacturer of inflatable-mattress = rafts-manufacturer 365  
Fabricant de radeaux, de matelas pneumatiques
- Night-guardian = night-watchman طَوَّافٌ وَطَائِفُ ( حَارِسُ اللَّيْلِ ) 365  
Gardien de nuit
- Utopian طُوبَوَاوِي ( الطُّوبَوَاوِيَّةُ حَمَلُ الْأَحْلَامِ الْخَيَالِيَّةِ ) 366  
Utopiste
- Topographer طَبْغَرَانِي 367  
Topographe



- Trip-dealer  
390 — عَمَّال : بائعُ اعمالٍ أو ابعاءٍ ومَحَارِينِ الحيوان  
Tripler
- Self-taught  
Autodidacte 391 — عَمَّارِي (عَمَّارِي عِطَّارِي)
- Bandagist (bands)  
392 — عَمَّالِي : صَانِعُ أو بائعُ الْعَصَائِبِ  
Bandagiste (bandes)
- Physiologist  
393 — عَضَوَانِي أو عَضَوَانِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي الْعَضَوَانِيَّةِ  
Physiologue أو علم وظائف الأعضاء
- Perfumer = hardware-storekeeper  
394 — الْعَطَّارُ بائعُ الْعِطْرِ والأَمَوِيهِ  
Parfumeur, droguiste
- Trade in paint, cleaning materials, etc. =  
perfumery 395 — الْعِطَّارَةُ : حِرْفَةُ الْعَطَّارِ  
Droguerie, parfumerie
- Haberdasher  
395 — الْعَقَادُ صَانِعُ الْخِيوطِ والأَزْرَارِ الْمَنُجَّجَةِ  
Passementier, mercier وبَائِعُهَا
- Haberdashery  
396 — عَقَاقِيرِي  
Passementerie, mercerie
- Herbalist  
396 — عَقَاقِيرِي  
Herboriste, droguiste
- Forage-merchant  
397 — الْعَلَّافُ : بائعُ الْعَلْفِ أو الْعُلُوفَةِ وهو طَعَامُ الْحَيَّوان  
Marchand de fourrage
- Dean  
398 — عَمِيد  
Doyen
- Commissar  
399 — عَمِيدُ الشُّرْطَةِ  
commissaire
- General agent = man of business  
399 — عَمِيل  
Agent d'affaires  
Chargé d'affaires  
chargé d'affaires عَمِيل = وَكِيل
- Grape-merchant  
400 — الْعَنَابُ : بائعُ الْعِنَبِ  
Marchand de raisin
- Ivory-merchant  
401 — الْعَوَاجُ : بائعُ الْعَاجِ أو صَانِعُهُ  
( مِنْ عَوَجِ الشَّيْءِ رَكَبَ فِيهِ الْعَاجُ )  
Marchand d'ivoire

- اعْتَمَلَ الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ  
الاعْتِمَالُ لِلنَفْسِ وَالْعَمَلُ لِلْغَيْرِ  
رَجُلٌ عَمِلَ ذُو عَمَلٍ  
عَمُول : كَتُوبٌ أو مَطْبُوعٌ عَلَى الْعَمَلِ  
وَالْتَعْمِيلُ تَوَلِيَةُ الْعَمَلِ وَعَمَلْتُهُ بِمَعْنَى وَلِيْتُهُ  
وَجَعَلْتُهُ عَامِلًا : أَجَرْتُ مَا عَمِلَ أو أَجَرْتُ الْعَامِلَ  
ouvrier qualifié عاملٌ مُخْتَصَّصٌ
- Customers own material made up  
travail à façon 380 — عَمَلٌ بِالْمَوَاصِفَةِ
- Defect  
Malfaçons 381 — عَيُوبُ الْعَمَلِ
- Prefect  
Préfet 382 — عَامِلٌ
- Porter (street Porter)  
Portefaix 383 — الْعَمَّالُ الْحَمَّالُ بِأَجْرَةٍ
- Nehillist  
Nihiliste 384 — عَدَمِي : الْقَائِلُ بِأَنَّهُ لَيْسَ ثَمَّةُ حَقِيقَةٍ مُطْلَقَةٍ
- Soothsayer  
Voyante 385 — عَرَّافَةٌ
- Sceress  
devin 386 — عَرَّافٌ
- Divinatory-art  
(art divinatoire) 387 — عَرَّافَةٌ
- Carter  
Charretier 388 — عَرَبَاتِي : سَائِقُ الْعَرَبَةِ
- Fisherman = fisher  
Pêcheur 389 — الْعَرَكِي : صَيَادُ السَّمَكِ
- Monitor  
Moniteur 390 — عَرِيفٌ
- Apiculturist = bee-keeper  
391 — الْعَسَّالُ وَالْعَامِلُ وَالنَّحَالُ مُنْتَخَرَجُ الْعَمَلِ  
Apiculteur
- Honey-merchant  
marchand de miel 392 — وَبَائِعُ الْعَسَلِ
- Military man = soldier  
Militaire 393 — عَسَّكَرِي
- Herbalist  
Herboriste 394 — عَشَّابٌ = حَشَائِشِي
- Chread-merchant  
395 — عَصَّاب : غَازِلُ الْخِيَطِ وَبَائِعُهُ  
( عَلَى وَجْهِ التَّغْلِيْبِ مِنْ عَصَبِ الْقُطْنِ غَزَلَهُ )  
Marchand de fil

- Earthenware-maker or dealer  
Faïencier, potier — فَخَّارِي = خَزَّاف 414
- Potter's-workshop  
Poterie — الفَخَّوْرَة مصنعُ الفَخَّارِ 415
- Pearl-dealer  
416 — الفَرَّادُ بائِعُ وصانِعُ الفَرَّانِدِ  
Marchand de perles  
( الفَرِيْدَة هي الحَبُّ من فضة وغيرها يفصل  
بين كَبَّات الذهب واللؤلؤ في المعقد )  
(Perles de grand prix)
- Furrier — الفَرَّاء صانعُ الفراء وبائعها 417  
Pelletier - fourreur  
وهي جلود تتخذ ملابس للدفء والزينة
- Physiognomist  
418 — فِرَاسِي : مُخْتَصِّ في علم الفِرَاسَةِ  
Physionomiste
- Brush-maker  
419 — فَرَشَوِي أو فَرَّاشَوِي أو فَرَجُونِي أو فَرَّاجِينِي  
= صانعُ أو بائِعُ الفَرَّاشِي ( جمع فرشاة )  
Brossier
- Cesspool cleaner  
420 — فَرَّاع : مَنْ يَنْزَحُ بَيْتَ الْخَلَاءِ  
Vidangeur
- Baker = oven-man  
421 — فَرَّان —  
Fournier
- Mosaic-maker = worker in mosaic  
422 — مُسَيِّفَسَانِي  
Mosaïste  
— Mosaiculturist — مُسَيِّفَسَانِي زَرَّاعِي  
Mosaïcuteur  
( زَرَّاعَة التَّزْوِيق أو زَرَّاعَة الفسيفساء هي  
صنع رسوم هندسية في الحداثق  
mosaiculture Mosaiculture )
- Physiologist  
423 — فِسْيُولُوجِي  
Physiologiste — مُخْتَصِّ في علم الوظائف
- Setting (of stone) worker  
424 — الفَصَّاص : صانعُ قصوص الخواتم  
Fabricant de chatons
- Micologist  
Mycologue  
425 — مُطَرِّيَّاتِي : مُخْتَصِّ في الفطريات أو علم الفطر  
( الفطري )  
Mushroom  
(champignons)
- Lute-player — عَوَّاد 402  
Joueur de luth
- Life-saver (swimming)  
403 — العَوَّام : السَّباح المَاهِرُ ( اللسان )  
Maître-nageur
- Forester — غَابِي 404  
Forestier  
( جَرَّاجِي أيضاً )
- Spinner = owner of a spinning-mill  
405 — غَزَّال  
Filateur, fleur  
( صاحبُ معملِ غَزَل )
- Washerwoman = laundress  
406 — غَسَّالَة  
Lavandière
- Diver  
407 — الغَطَّاس : مَنْ جَرَفَتْهُ الغَطَّسُ في الماءِ  
Plongeur  
لِيُخْرِجَ مِنْهُ مَا يُرِيدُ
- Diver (in diving suit)  
408 — غَوَّاص وَغَائِصُ ( ج = غَاصَّة )  
Scaphandrier  
الغَبَّاصَة جَرَفَتْهُ  
مَقَاصُ اللؤلؤ : المكان الذي يُسْتَخْرَجُ مِنْهُ
- Investigator — فَاَحِمَّ 409  
Investigateur
- Fruit-merchant  
410 — الفَاكِهَانِي : بائِعُ الفَاكِهَة ( اللسان )  
( قال سيبويه : ولا يقال فاكاه لأنه سماعي لا  
أفرادي )  
Marchand de fruits  
الفَاكِهِي ( الوسيط )
- Pomologist  
411 — فَاكِهَتِي : خَبِيرٌ في علمِ الفَوَاكِه  
Pomologue  
( تغليبه على فُفَّاجِي )
- Disturbing  
412 — مَنَّاَن = شَغَّاب  
Perturbateur
- Coal-merchant  
412 — الفَحَّام بائِعُ الفَحْمِ أو المشتغل به  
Marchand de charbon
- Coal-dealer  
Charbonnier — مَفْحَم : صانعُ الفحم  
تَفْجِيمُ الخَشَب : جَعْلُهُ فَحْمًا
- Trapper (of wild animal)  
413 — الفَخَّاح : مَنْ يَصِيدُ الحَيَوَانَ المَسْتَوْحِشَ  
Piéteur, trappeur  
بِالْفَخَّاحِ  
— Poacher — نَاصِبُ الحَبَائِلِ  
Panneauteur

- Midwife (accoucheuse) 438 — قَابِلَةٌ (مَوْلِدَةٌ) Sage-femme
- Reader Lecteur 439 — قَارِئٌ
- Instructor جُذِيعُ التَّحْقِيقِ = مُسْتَنْطِق Juge d'instruction 440
- Examining magistrate Instructeur
- Trunk-brace Amarreur 441 — قَالِسٌ
- Mooring-rope رابطُ السفينة بالقُلُس (amarre)
- Quarrier = quarryman Carrier حَجَّارٌ = قَالِعُ الْحِجَارَةِ 442
- Quarry (Carrière) (مِنْ الْحَجَرِ أَوْ الْمُتْلَعِ)
- Jurist قَانُونِيٌّ = فَقِيهٌ 443 — Juriste
- Quantity-surveyor مِتْرُورٌ 444 — Métreur
- Undertaker's assistant = undertaker's mute 445 — قَبَّارٌ Croque-mort
- Sabot-maker 446 — قَبَائِيصِيٌّ : صَانِعٌ أَوْ بَائِعُ الْقَبَائِيصِ Sabotier
- Transport agent = forwarding agent 447 — قَبَّالٌ Transitaire
- Glass-ware manufacturer 448 — الْقَدَّاحُ صَانِعُ الْأَقْدَاحِ Gobeletier
- Shooter (football) 449 — قَذَّافُ (الْكُرَةِ) Shooteur
- Scorer (buteur) 450 — هَدَّافٌ : قَازِفُ الْكُرَةِ
- Monkey-trainer 450 — الْقَرَّادُ : سَائِسُ الْقُرُودِ Dresseur de singes
- Labourers 426 — الْفَعْلَةُ صَفَةٌ غَالِبَةٌ عَلَى عَمَلَةِ الطِّينِ وَالْحُمْرِ وَنَحْوَهُمَا لِأَنَّهُمْ يَفْعَلُونَ Ouvriers, manœuvres
- Farmer = agriculturist 427 — فَالَّاحُ Agriculteur
- Astronomer 428 — فَلَاحِيٌّ Astronome
- Astrologer (astrologue) (مَنْجَمٌ)
- Artist 429 — فَنَّانٌ Artiste
- Workroom = studio (الْمَكَانُ يُبَارِسُ فِيهِ الْفَنَّانُ عَمَلَهُ) (atelier d'artiste)
- Innlord 430 — مُنْذِقِيٌّ (صَاحِبُ مُنْذَقٍ) Aubergiste, hôtelier
- Panther's tamer 431 — الْفَهَّادُ : مَنْ يَقْتَنِي الْفُهودَ = مَنْ يَعْلَمُ الْفَهْدَ الصَّيْدَ Eleveur ou dompteur de panthères
- Invoice-clerk 432 — فَوَاتِيرِيٌّ وَاضِعُ الْفَوَاتِيرِ Facturier
- Towel-weaver 433 — الْفَوَّاطُ : مَنْ يَنْسِجُ الْفَوَاطَ أَوْ يَبِيعُهَا Tisserand de serviettes ou serviettes-éponges
- Bean-merchant 434 — الْفَوَّالُ بَائِعُ الْفَوَلِ Marchand de fèves
- Cabinet-maker 435 — فَيْتَنَسٌ Ebéniste
- Cabinet work 436 — فَيْتَنَسَةٌ ébénisterie
- Philosopher 437 — فَيْلَسُوفٌ Philosophe
- Receiver 437 — قَابِضٌ Récepteur

- Can-maker — 463 — القَطَّاطُ الخَرَّاطُ الذي يعمل الحَقَق  
التَّقْطِيطُ تَقْطِيعُ حَقَقٍ الطَّيْبِ وَتَنْوِيتُهَا (اللسان)  
Tourneur ou fabricant de coffrets
- Highwaymen — 464 — قَطَّاعُ طُرُقٍ  
Coupeur de routes
- Coton-merchant — 465 — قَطَّانٌ : بَائِعُ القُطْنِ  
Marchand de coton
- Bird-cage worker — 466 — القَنَاصُ صَانِعُ الأَقْفَاصِ أي مَحَابِسِ الطُّيُورِ  
Fabricant de cages مِن أَعْوَادٍ مِثْلَابِكَةٍ  
Vannier
- Basket-worker — 467 — القَنَافُ صَانِعُ القَنَفِ ( جَمْعُ قُنْفَةٍ وَهِيَ الزَّيْبِلُ  
او المِثْطَفُ الكَبِيرُ )  
Vannier
- Glover — 468 — قَفَافِيزِي : صَانِعُ او بَائِعُ القَفَافِيزِ  
Gantier
- Glove-making — 469 — قَفَافِيزَةُ  
(ganterie)
- Locksmith — 470 — القَفَّالُ مَنْ يَصْنَعُ الأَقْفَالَ أو يَبْنِئُهَا  
Serrurier
- Grill-room proprietor — 471 — قَفَّالٌ : صَانِعُ القَفَّالِيسِ وَبَائِعُهَا  
Chapelier
- Center-forward — 472 — قَفَّالٌ : بَائِعُ رَدِيءِ المَتَاعِ  
Marchand d'étouffes
- Fabric-merchant — 473 — قَفَّالٌ : بَائِعُ القَفَّالِيسِ  
Marchand de bric-à-brac
- Manufacturer of swaddling clothes — 474 — القَفَّالُ : صَانِعُ القَفَّالِيسِ ( جَمْعُ قَفَّالِيسٍ ) بَانُوْعَاهَا  
Fabricant de maillots, langes
- Tailor — 451 — القَرَّارُ = الخَبَّاطُ  
Tailleur  
( كُلُّ صَانِعٍ عِنْدَ الْعَرَبِ ) ( اللِّسَان )
- Sedentary — 452 — قَرَامِيدِي : صَانِعُ أو بَائِعُ القَرَامِيدِ  
Sédentaire  
Tuilier
- Brickmaker — 453 — قَرَصَانِي ( لِمَنْ بَحْرِي )  
Briquetier  
Pirate, flibustier
- Silkworm-breeder — 454 — قَرَّاز : مَرْبِي دُودِ القَرَّازِ  
Magnanier
- Dairyman — 455 — قَشَّاد ( صَانِعُ أو بَائِعُ القِشَّةِ )  
Crémier
- Peeler (person) — 456 — قَشَّار = بَشَّار  
Eplucheur
- Cleric — 457 — قَسَّ : إِكْلِيرِكِي  
Clerc
- Butcher — 458 — القَصَّاب : يُقَالُ لَهُ سَاطِرٌ وَسَطَّارٌ وَشَطَّابٌ  
ومِشْقَصٌ وَلَحَّامٌ وَقَسَّادٌ وَجَزَّارٌ ( اللِّسَان )  
Boucher
- Knacker — 459 — قَصَّابٌ أَيْضاً سَلَّاحٌ ( سَالِحُ الجُلُودِ )  
Equarisseur
- Dry-cleaner — 460 — القَصَّارُ أو الحَوَّارِي المَبْيَضُ للثِيَابِ  
Dégraisseur  
Nettoyeur de vêtement
- Plasterer (workman) — 461 — القَصَّاصُ الذي يَعْمَلُ بالقَصَّةِ أي الجِصِّ وَهُوَ  
Plâtrier
- Mower = reaper — 462 — قَصَّالٌ = حَشَّاشٌ  
Faucheur

- Caricaturist  
489 — كَارِيكاتُورِي : رَسَّامُ الصُّورِ المَهْزِلَةِ  
Caricaturiste
- Ontologist  
490 — كَانْتُولُوجِي : مُخْتَصِّصٌ فِي عِلْمِ الكَانْتُولِجاتِ  
Ontologue
- Ram-merchant  
491 — الكَبَّاشُ صَاحِبُ الكِبَّاشِ  
Marchand de béliers
- Winder  
492 — كَبَّابٌ = وَشَائِعِي  
Bobineur
- Reeling = winding  
تَكْبِيْسَب  
Bobinage
- Hepatologist  
493 — كِبِدِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الكِبِدِ أَوْ الكِبِدِيَّاتِ  
Hépatologue
- Bookseller  
494 — كُتَيْبِي (صَاحِبُ مَكْتَبَةٍ)  
(librairie)
- Bookshop  
Libraire
- Ophtalmologist  
495 — كَحَّال  
Ophtalmologue
- Oculist  
(طَبِيبُ العَيُونِ)  
(oculiste)
- Preparer of antimony-powder  
496 — الكُحْلِي : صَانِعُ الكُحْلِ  
Préparateur de la poudre d'antimoine
- Vine-dresser  
497 — الكَرَّام : صَاحِبُ الكَرَمِ وَحَافِظُهُ  
Vigneron
- Vine-grower  
498 — كَرَّامِي : زَارِعُ الكَرُومِ  
Viticulteur
- Destructive  
499 — كَسَّار  
Brise-tout
- Dog-trainer  
500 — كَالِبٌ وَكَلَّابٌ صَاحِبُ كِلَابٍ (مِثْلُ تَامِرٍ وَلاِبِنٍ وَجَاوِلٍ وَبَاتِرٍ) أَوْ سَائِسِ كِلَابٍ وَمُكَلِّسٍ مُضَرَّرٍ الكِلَابِ عَلَى الصَّنْدِ  
Dresseur de chiens
- Scavenger  
476 — جَامِعُ القَمَامَةِ  
Eboueur ou boueur
- Canal-digger  
477 — القَنَاء : حَفَّارُ القَنَوَاتِ وَالْمَقْنَى كَذَلِكَ  
Canalisateur
- Candied-merchant  
478 — القَنَادُ بَانِعُ القَنْدِ وَهُوَ عَصَارَةُ قَصَبِ السَّكَّرِ يُصَبُّ فِي القَوَالِبِ حَتَّى يَجْمَدَ (مَعْرَبُ كَنْد)  
Marchand de candi
- Lamp-maker  
479 — قَنَادِيلِي : صَانِعُ السَّرَجِ وَالصَّايِيجِ  
Lampiste
- Bird-catcher  
480 — قَنَاصُ العَصَافِيرِ  
Oiseleur
- Owner of a café  
481 — قَهَّوجِي  
Cafetier
- Sewerman  
482 — قَوَادِيي : مِيَارِيي  
Egoutier
- Boater  
483 — قَوَارِيي : سَائِقُ قَارِبٍ أَوْ زَوْرَقِي  
Canotier
- Bow-maker  
484 — القَوَّاسُ وَالْقَيَّاس : صَانِعُ القَوْسِ وَحَامِلُهَا (وَهِيَ آلَةٌ عَلَى هَيْئَةِ هَلَالٍ تَرْمَى بِهَا السَّهَامُ)  
Fabricant d'arcs
- Tar-merchant  
485 — قَبَّارُ صَاحِبُ القَارِ وَبَائِعُهُ وَالْعَامِلُ فِيهِ  
Marchand de goudron, de poix
- Merchant of trimmings  
486 — قَبِطَانِي صَانِعُ أَوْ بَانِعُ القَبِطَانِ  
Passementier
- Governess  
487 — قَبِيَّةٌ = أَمِينَةٌ = مُدِيرَةٌ  
Gouvernante
- Publicist = scrivener  
488 — كَاتِبٌ  
Publiciste - écrivain
- Biographer  
كَاتِبٌ = أَمِينٌ = سِكْرَتِير  
Secrétaire
- Secretary-general  
كَاتِبٌ عَامٌّ  
Secrétaire général
- Secretary  
أَمِينٌ عَامٌّ — سِكْرَتِيرٌ عَامٌّ  
Secrétaire général
- Biographe  
كَاتِبُ السَّيَرِ أَوْ التَّرَاجِمِ (= تَرَاجُمِي)  
Biographe

- Milkman 512 — اللَّبَّان : بَانِعُ اللَّبَنِ  
Laitier
- Dairy 513 — مَلْبَنَّة (أو مَخْبَلَة) : مَصْنَعُ الْأَلْبَانِ  
لَبَانَة صِنَاعَةُ الْأَلْبَانِ  
Laiterie
- Brickmaker 514 — اللَّبَّان  
Briquetier
- Burning-brick 515 — أَي صَانِعِ اللَّبَنِ مِنَ الطِّينِ  
(brique cuite)
- Bridle-maker 515 — اللَّجَامُ صَانِعُ اللَّجَمِ وَبَانِعُهَا  
Fabricant ou marchand de brides, de mors
- Butcher 516 — اللَّحَّام بَانِعُ اللَّحْمِ وَحِرْفَتُهُ اللَّحَامَةُ  
Boucher
- Solderer = welder 517 — اللَّحَّام  
Soudeur
- Felt-maker 518 — اللَّبَّاد : صَانِعُ اللَّبُودِ  
Feutrier  
اللَّبْدُ  
Mettre un feutre (sur la monture)
- Player 519 — اللَّعَّاب : الَّذِي حِرْفَتُهُ اللَّعِبُ  
تَلْعَابَةُ وَالْعَبَّانُ وَلَعْبَةٌ : الْكَثِيرُ اللَّعِبِ وَقَسْدُ  
Joueur تَلْعَبُ أَي أَكْثَرَ اللَّعِبِ
- Lexicographer = linguist 520 — لُغَوِي : مَعَارِجِي = لِسْنِي  
Lexicographe - Linguiste
- Packer 521 — اللَّفَّافُ أَوْ الْحَزَامُ  
Emballleur
- Dialectologist 522 — لَهْجَاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ اللَّهْجَاتِ  
Dialectologue
- Almond-merchant 523 — اللَّوَّازُ بَانِعُ اللَّوْزِ  
Marchand d'amandes
- Filament mattress-maker 524 — اللَّوَّافُ صَانِعُ الْبُيُوطِ مِنَ اللَّيْفِ أَيْ الْكَلَّافِ  
البَاسِ  
Matelassier (qui se sert des filaments ou fibres d'arbres)

- Lime 501 — الْكَلَّاسُ صَانِعُ الْكَنْسِ  
(chaux)
- Lime-kiln merchant 502 — وَبَانِعُفْسِهِ  
Chaufournier
- Nephrologist 502 — كُلوِيَّاتِي : مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الْكَلِي  
Néphrologue
- Block-maker 503 — كَلِيشَهَاتِي — رَوَاسِيِي : صَانِعُ الْكَلِيشَهَاتِ  
Clicheur
- Truffle-merchant 504 — الْكَمَّاءُ بَانِعُ الْكَمَّاءِ وَجَانِبِهَا  
Marchand de truffes
- Truffle-grower 504 — زَارِعُ الْكَمَّاءِ  
Trufficulteur
- Cameraman 505 — كَمَرَمَان : مَحْمُورٌ سِينِمَاتِي = مَدَوَّرٌ لِلْسِينِمَا  
Cameraman وَالتَّلَفُّزَةِ
- Sweeper 506 — الْكَتَّاسُ مَنْ حِرْفَتُهُ الْكَتْسُ  
Balayeur
- Electrician 507 — الْكَهْرَبَائِي : الْمَخْتَصُّ فِي عِلْمِ الْكَهْرِبَاءِ أَوْ  
المَشْتَغِلِ بِالشُّؤُونِ الْكَهْرِبَائِيَّةِ  
Electricien
- Grain-measurer 508 — الْكَيَّالُ  
Mesureur de grains
- Wage of measurer or measuring as a profession 509 — الْكَيَّالَةُ أَجْرَةُ الْكَيَّالِ وَحِرْفَتُهُ  
(salaire ou métier) du mesureur
- Chimist 509 — كِيمَاوِي  
Chimiste
- Electrochemist 510 — كِيمَا كَهْرَبِي  
Electrochimiste
- Chess-player 510 — لَاعِبُ الشَّطْرَنْجِ  
Joueur d'échecs
- Footballer 510 — لَاعِبُ كُرَةِ الْقَدَمِ  
Footballeur
- Pearl-dealer 511 — اللَّالِ : بَانِعُ اللَّوْلُو  
Marchand de perles
- Pearl-assorting art 511 — لِنَالَةِ  
Art d'assortir les perles

- Interpreter = مترجم = تَرْجُمان 535  
Interprète
- Ski-runner = skier 536  
Skieur (مُتَرْجِلِقُ)
- Skater 538  
(patineur) (مُتَرْجِلِقُ)
- Administrator = manager 537  
Administrateur, gérant (مُتَمَصِّرُ)
- Novice = apprentice 538  
Apprenti (مُتَعَلِّمُ)
- Supplier, distributive 539  
Fournisseur, dépositaire (المتعهّد : الذي يقوم بالتزويد)
- Spectator 540  
Spectateur (مُتَفَرِّجُ)
- Piece-worker = jobbing-worker 541  
Tâcheron (مُتَقَبِّلُ = عامل بالعملة أو العمولة)
- Theologian 542  
Théologien (مُتَكَلِّمُ)
- Theology 543  
Théologie (علم الكلام — علم اللاهوت)
- Fabulist 543  
Fabuliste (مُؤَلِّفُ أمثال)
- Mythologist 544  
Mythologue (مُتَلَكِّمُ : خبير في علم المثلث وهو ما يروى للعبارة من أخبار الأولين)
- Experimenter 545  
Expérimentateur (مُجَرَّبُ = مُخْتَبِرُ)
- Bookbinder 546  
Relieur (مُجَلِّدُ : الذي يقوم بتجليد الكتب ونحوها)
- Oyster farmer 547  
Ostréiculteur (مَحَارِي : مربي المحار)
- Accountant 548  
Comptable (مُحَاسِبُ : وكيل حسابات)

- Metal-refiner 525  
Affineur (مَحَصُّ الفلز صفاً)
- Notary (deals with marriage contracts) 526  
Notaire (المأذون موثق عقود الزواج)
- Carder 527  
Cardeuse (الباشقة)
- Waste of wool and silk of carding = casting out of carder 528  
المشاة والمشق ما سقط من الشعر والكتان والقطن والحريز عند المشط  
Rebut de la cardeuse ou bourre de laine et de soie
- Hydrologist 528  
Hydrologue (مائيّاتي : مختص في علم المياه أو المائيات)
- Supplier-caterer 529  
Fournisseur (مائن = موان = ميار)
- Riveter 530  
Riveur (مُتَرْشِمُ = داسر : من يفلطح رأس المسار ونحوه)
- Riveting-machine 531  
(riveteuse) (داسرة = مُتَرْشِمَة)
- Programmer 531  
Programmeur (مُتَرْمِجُ)
- Electronic-computer, information processing-computer 532  
Ordonateur ou calculateur électronique (مختص في النظمات أو الحاسبات الإلكترونية أو الإعلامية)
- Pavior 532  
Dalleur, carreleur (مُتَلَطُّ من يبلط الطرق)
- Paver 533  
(راصف) (paveur)
- Anaesthetist 533  
Anesthésiste (مُتَنَجِّج : الذي ينج المريض لعملية جراحية)
- Museologist = museographer 534  
Muséologue, muséographe (مُتَخَفِي = خبير في علم المتاحف)

- Stenographer — مُخْتَرَل : كاتب الاختزال 563  
Sténographe
- Financier — مختص مالي 564  
Financier
- Director — مُخْرِج 565  
Metteur en scène
- Stove-setter — مَدَاخِنِي : صانع أو بائع المداخن 566  
Fumiste
- Ink-merchant — المدا والمداي : بائع الداد 567  
Marchand d'encre
- Coach of team — مُدَرِّب الفِرقة ( في الرياضة ) 568  
Entraîneur de l'équipe
- Gunner — بِذَنَمِي = بِذَنَمِي 569  
Canonier ( طنجي في تركيا والمغرب )
- Manager = director — مُدِير 570  
Directeur
- Gilder — مُذَهَّب 571  
Doreur
- Silver-plater — ( مُفَضِّل ) 572  
( argenteur )
- Announcer — مُذِيع 572  
Speaker
- Girl-announcer — مُذِيعَة 573  
Speakerine
- Correspondent — مُرَاسِل 573  
Correspondant
- Controler — مُرَاقِب 574  
Contrôleur
- Fan-maker — مُرَاوِجِي : صانع أو بائع المراوح 575  
Eventailleur
- Fan-making industry — ( مُرَوِّجِيَة ) 576  
( éventailerie )
- Dribbler (football) — مُرَاوِغ ( في كرة القدم ) 576  
Dribbleur
- Conservative — مُحَافِظ 549  
Conservateur
- Lawyer — مُحَامٍ 550  
Avocat
- President of the corporation of barristers — نَقِيبُ المُحَامِينَ ( bâtonnier ) 551  
Professionnels
- Professionals — المُحْتَرِفُونَ ( في الرياضة وغيرها ) 551  
Professionnels
- Amateurs — عَمَلُهُ الهَوَا 552  
Amateurs
- Weights and measures superintendent — مُخْتَصِب 552  
Préposé aux poids et mesures
- Grinder — مُجَدِّد أو مُنَحِّذ 553  
Rémouleur, repasseur
- Writer — مُحَرِّر 554  
Rédacteur
- Editor — رَئِيسُ التَحْرِير 555  
Rédacteur en chef
- Interpolator — مُحَشِّ = مُذَبِّل 556  
( صاحب الحواشي والذبول )  
Interpolateur
- Tax-collector — مُحَصِّلُ الضَرَايِب = جَاب 557  
Percepteur
- Detective — مُحَقِّق بُولِيسِي 558  
Detective
- A sworn — مُحَلِّف 559  
Assermenté
- Pointsman — مُحَوِّل : مُدِيرُ مِفْتَاحِ السَّكَّةِ الحَدِيدِيَّةِ 560  
Aiguilleur
- Laboratory assistant — مُخْتَبِرِي : عامل في مختبر 561  
Laborantin
- Inventor — مُخْتَرِع 562  
Inventeur



- Decorator 588 — مُزَوَّقٌ = مُزَخَرَفٌ = دَهَّان  
Décorateur
- Forger 589 — مُزَيِّفٌ  
Fabricateur
- Coiner (مُزَيِّفُ نَقُودٍ)  
(fabricateur de fausses monnaies)
- Hairdresser 590 — الْمُزَيِّنُ : صَفَّافُ شَعْرِ النِّسَاءِ وَهِيَ مُزَيِّنَةٌ  
Coiffeur
- Land-surveyor 591 — مَسَّاحٌ (الَّذِي يَحْسِبُ الْمَسَاحَاتِ)  
Arpenteur
- Shoeblack 592 — مَسَّاحُ الْأَخْذِيَّةِ  
Cireur
- Maker-up = make-up man 593 — مَسَاحِقِيٌّ : طَلَّاءُ الْمَسَاحِقِ عَلَى الْوَجْهِ  
Maquilleur
- Assistant 594 — مُسَاعِدٌ  
Assistant
- Inside-right 595 — الْمُسَاعِدُ الْأَيْمَنُ ( أَوْ الدَّاخِلُ الْأَيْمَنُ ) فِي كُرَةِ الْقَدَمِ  
Inter-droit
- Inside-left 596 — الْمُسَاعِدُ الْأَيْسَرُ ( أَوْ الدَّاخِلُ الْأَيْسَرُ )  
Inter-gauche
- Nail-dealer = nail-smith 596 — مَسَامِيرِيٌّ : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْمَسَامِيرِ  
Cloutier
- Shareholder 597 — مُسَاهِمٌ  
Actionnaire
- Swordsman 598 — مُسَافِفٌ ( وَقَدْ أَسْنَفَ وَتَسَافَفَ وَتَسَافَفَ )  
Escrimeur
- Employee 599 — مُسْتَخْدَمٌ  
Employé
- Exploiter 600 — مُسْتَثْمِرٌ  
Exploiteur
- Counsellor 601 — مُنْتَشَارٌ  
Conseil, conseiller

- Dealer in mirrors 577 — مُرَائِيَّتِي : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْمَرَايَا  
Miroitier
- Jam-maker = jam-seller 578 — مُرَبِّبٌ صَانِعُ الْمُرَبِّبَاتِ  
Confiturier
- Mushroom grower 579 — مُرَبِّي الْفُطُرِ  
Champignoniste
- Aquiculturist 580 — مُرَبِّي الْمَائِيَّاتِ  
Aquiculteur, amareyeur
- Oyster-bed (مُرَبِّي الْمَحَارِ مِثْلًا)  
(parc à huîtres)
- Governess 580 — مُرَبِّيةٌ = حَاضِنَةٌ  
Gouvernante
- Mullstone-maker, grindstone-maker 581 — الْمُزَجِّي : صَانِعُ الرَّحَى  
Meulier
- Mullstone-factory 581 — الْمُرْحَاةُ : مَحَلُّ صَنْعِ الْأُرْحِيَّةِ  
meulerie
- Sender = forwarding agent 582 — مُرْسِلٌ = بَاعِثٌ  
Expéditeur, expéditionnaire
- Stamber = embosser 583 — مُرْسِمٌ = مُخْتَمٌ  
Estampilleur, estampeur
- Setter (of jewels) 584 — مُرْمِّعٌ  
Sertisseur, damasquineur
- Worker in marquetry = inlayer 584 — مُرْمِّعُ الْأَخْشَابِ  
Marqueteur
- Articles of marquetry 585 — مُرْمِّعَاتُ  
Articles de marqueterie
- Marquetry (الرَّمَّاعَةُ)  
(marqueterie)
- Linotypist 585 — مُرْصِفُ أَيِّ طَابَعٍ عَلَى الْمَرْصِفَةِ  
Linotypiste (linotype)  
Linotype machine
- Dental mechanic 586 — مُرَقِّعُ الْأَسْنَانِ  
Mécanicien-dentiste
- Stringed-instrument maker 587 — مَزَاهِرِيٌّ : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْمَزْهِرِ أَوْ الْعُودِ  
Luthier

- Exporter 617 — مُصَدِّر  
Exportateur
- Plate-glazer (مُطَرِّق) 618 — مُصَنِّعُ المَعْدِنِ (مُطَرِّق)  
Lamineur
- Gambler (on the stock exchange) 619 — مُصَنِّعِي : مُضَارِبٌ فِي المَصْنُوعِ  
Boursier
- Reformer 620 — مُصْلِح  
Réformateur
- Model-maker = model-designer 621 — مُصَنِّمُ المِنَوعَاتِ  
Maquettiste
- Hosier 622 — مُصَنِّر  
Bonnetier
- Articles of hosiery (مَصْنَعَات) 622 — مُصَنِّرَات  
(articles de bonneterie)
- Manufacturer 623 — مُصَنِّعِي (صَاحِبُ مَصْنَع)  
Industriel
- Photographer 624 — مُصَوِّر شَمْسِي  
Photographe
- Maker of pumps 625 — مُصَخَّاتِي : صَانِعُ أَوْ بَاتِعُ المِخْخَاتِ  
Pompier
- Air-hostess 626 — مُضِيْفَة  
Hôtesse de l'air
- Sheet-iron worker 627 — مَطَّال  
Tôlier
- Sheet-iron = sheet-metal 627 — مَطْبَلَة (ج = مَطَائِل)  
tôle
- Sheet-iron works 627 — مَطَالَة  
tôlerie
- Printer 628 — مُطْبَعَجِي  
Imprimeur
- Embroiderer 629 — مُطَرِّز  
Brodeur
- Embroidery art (طِرَازَة) 629 —  
(art du brodeur)
- Orientalist 602 — مُنْتَشِرِق  
Orientaliste
- Arabist (مُنْتَفِرِب) 602 —  
(arabisant)
- Clerk 603 — مُنْتَكْتَب  
Commis
- Importer 604 — مُسْتَوْرِد = جَالِبُ البَضَائِعِ  
Importateur
- Gun-layer 605 — مُسَدِّدُ المِزْنَعِ  
Pointeur
- Roofer 606 — مُسَقِّف = بِنَاءُ سَطُوح  
Couvreur
- Delivery-man 607 — مُسَلِّمُ البَضَائِعِ  
Livreur
- Comb-maker 608 — مَشَاط (صَانِعُ أَوْ بَاتِعُ مَشَاط)  
Peignier
- Purchaser = buyer 609 — مُشْتَرِ  
Acheteur
- Damask weaver 610 — مُشَجَّر = مُوَشِّي الثِيَابِ  
Damasseur
- Greaser, oiler (person) 611 — مُشَحِّم (عَامِلٌ مَكَلَّفٌ بِتَشْحِيمِ الآلَاتِ)  
Graisseur
- Tumbler = mountebank = juggler 612 — مُشْتَعْبِذ  
Saltimbanque - Bateleur - Jongeur
- Conjuror = prestidigitator 613 — مُشْتَعَوِذ  
Prestidigitateur
- Lantern-maker 614 — مُصَابِجِي : فَوَائِجِي : صَانِعُ أَوْ بَاتِعُ  
Lanternier
- Blood-letter 615 — المَصَّانُ الحَجَّامُ لِأَنَّهُ يَمَصُّ (اللِّسَانُ)  
وهو الفَاصِدُ  
Saigneur (de profession)
- Corrector (person) 616 — مُصَحِّح  
Correcteur

- Miller 644 — مُتَرِّز = بُرْغَلِي  
Fraiseur (fraise = فريزة)  
وهي آلة لتوسيع الثقوب أو تسوية سطحه  
Surfaçage
- Thinker 645 — مُفَكِّر  
Penseur
- High commissioner 646 — المَفْوضُ السَّامِي  
Haut-commissaire
- Partner (at sports, games) 647 — مُقَابِر = قَمِير  
Partenaire
- Contractor 648 — مُقَاوِل  
Entrepreneur
- Undertaking 649 — قِوَالَة  
Entreprise
- Fuller 649 — مُقَصِّر  
Foulon, foulonnier
- Farmer = crofter 650 — مُكَار = مُسَاق = مَزَارِع  
Fermier
- Breaker 651 — مُكْسِر  
Casseur
- Stone-breaker 652 — مُكْسِرُ الْحِجَارَة  
Casseur de pierres
- Trainer (of dogs) 652 — مُكَلِّب وَكَلَّاب : سَائِسُ الْكَلَابِ  
Dresseur
- Whitewasher 653 — مُكَلِّس  
Badigeonneur
- Mechanician 654 — مَكْنِي  
Mécanicien
- Mechanist 654 — مَكْنِيكِي  
Machiniste
- Bargeman, bargee 654 — بَحْرِي  
Marinier
- Salt merchant = salter 655 — مَلَّاح : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْبَلَّحِ  
Salinier, saunier

- Chiropodist 630 — مُطَرِّف  
Pédicure
- Manicurist 631 — المِظَالِي  
Manicure  
خبيرٌ في مَنْ التَّطْرِيفِ لِلْأَيْدِي وَالْأَرْجُلِ  
Pédicure, manicure
- Parachutist 631 — المِظَالِي  
Parachutiste  
(الْجُنْدِيُّ يَنْزِلُ بِالْمِظَالَةِ أَوْ الْمِهْبَطَةِ)  
Parachute  
(parachute)
- Goatherd 632 — الْمَعَّاز : صَاحِبُ الْمَعَزِ  
Chevrier
- Mirer = mineralogist 633 — مُعَدِّن  
minéralogique  
Extracteur de mines  
مَعْدِنِيَّاتِي: مَخْتَصِّصٌ فِي عِلْمِ الْمَعَادِنِ أَوْ الْمَعْدِنِيَّاتِ  
(مِصْطَلَحٌ قَدِيمٌ)
- Bill (-staker, -poster) 634 — مُعَلِّقُ الْإِعْلَانَاتِ  
Afficheur
- Teacher = schoolmaster 635 — مُعَلِّم  
Maitre
- Riding-master 635 — مُعَلِّمُ الْفُرُوسِيَّةِ  
Maitre-écuyer
- 636 — الْمُغْرِزِلُ مِنْ صِنَاعَةِ الْغَرْزِلَةِ  
Sifter, riddler  
Cribleur, bluteur
- Spindle-maker 637 — مِغْزَلِي  
Touneur qui fabrique des fuseaux
- Singer 638 — مُغَنَّ  
Chanteur
- Tilter 639 — مُغَارِس = مُصَارِعٌ عَلَى الْخَيْلِ  
Joueur
- Negotiator 640 — مُمَاقِض  
Négociateur
- Inspector 641 — مُفْتَشِّش  
Inspecteur
- Inquisitor 642 — مُفْتَشِّش = مُحَقِّق  
Inquisiteur
- Juriconsult = jurist 643 — مُفْتِي  
Jurisconsulte

- Delegate = deputy  
Délégué 670 — مُنْدُوب — نَاتِبْ
- Chimney-sweeper  
Ramoneur 671 — مُنْظَفُ الْمَدَاخِنِ
- Arranger = director = person in charge of the arrangement  
Ordonnateur 672 — مُنْظِمٌ = مُنْشِقٌ
- Executor  
Exécuteur 673 — مُنَفِّذٌ
- Hypnotizer  
Hypnotiseur 674 — مُنَوِّمٌ مُفَنَاطِيسِي
- Holder of a scholarship  
Boursier 675 — مَنِيحٌ وَمُنْتَوَحٌ : طَالِبٌ لَهُ مَنَحَةٌ
- Spurier  
Eperonnier 676 — مَهَابِيزِي : مَانِعٌ أَوْ بَائِعُ الْمَهَابِيزِ
- Engineer  
Ingénieur géomètre 677 — الْمُهَنْدِسُ الْمُقَدَّرُ لِمَجَارِي الْمِيَاهِ وَالْقَنَاقِنِ وَاحْتِفَارِهَا حَيْثُ تَحْفَرُ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنَ الْهَنْدَازِ (فَارْسِيَّةٌ) وَالْأَسْمُ الْهَنْدَسَةُ
- Agricultural engineer  
Agricultural expert, architect  
Ingénieur agricole 678 — مُهَنْدِسٌ زَرْاعِيٌّ  
Ingénieur agronome
- Mechanical engineer  
Ingénieur mécanicien 678 — مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ
- Preparer  
Préparateur 679 — مُهَيِّئٌ = مُعِدٌّ
- Merchant of banana  
Marchand de bananes 680 — الْمَوَازِ : بَائِعُ الْمَوَازِ
- Observer  
Observateur 656 — مُلَاحِظٌ
- Bone-setter  
( عاملٌ مَكْلَفٌ بِنَجْرِ الْخَشَبِ وَالْكَلِمَةُ مُسْتَعْمَلَةٌ فِي الْمَغْرِبِ بِهَذَا الْمَعْنَى )  
Raboteur 657 — مَلَّاسٌ
- Boxer  
Boxeur 658 — مُلَاحِظٌ
- Attaché  
Attaché 659 — مُلَحَقٌ
- Cabinet  
Attaché de cabinet 659 — مُلَحَقٌ بِالِدِيَّانِ
- Composer  
Compositeur 660 — مُلَكِّنٌ
- Prompter  
Souffleur 661 — مُلَقِّنٌ ( فِي التَّمثِيلِ )
- Tapper (person)  
Taraudeur 662 — مُلَوِّلٌ = ثَقَبَ اللَّوَالِبِ
- To screw = to tap  
( لَوَّلِبٌ = ثَقَبَ لَوَّلِبًا )  
( tarauder 662 — مُلَوِّنٌ = لَوَّانٌ
- Colourist  
Coloriste 663 — مُلَوِّنُ الْكَلْبِ
- Illuminator  
Enlumineur 663 — مُلَوِّنُ الْكَلْبِ
- Actor  
Acteur 664 — مُمَثِّلٌ
- Jungleur  
Jongleur 665 — مُمَخْرِقٌ
- Hospital attendant = male nurse  
Infirmier 666 — مُمَرِّضٌ
- Productor  
Producteur 667 — مُنْتِجٌ
- Mattress-maker  
Matelassier, bourrellier 668 — الْمُنَجِّدُ مَنْ يُزَيِّنُ الْبَيْتَ بِالسُّتُورِ وَالْقُرْشِ وَيَخْشُو الْوَسَائِدَ وَالْحَشَايَا وَيَخِيطُهَا
- Upholstrey = mattress-making  
Métier du matelassier 669 — مُنَجِّسٌ
- Astrologer = star-gazer  
Astrologue 669 — مُنَجِّسٌ

- Hydrologist  
697 — مِيَاهَاتِي = خَبِيرٌ فِي خِصَائِمِ الْمِيَاهِ  
Hydrologue ونواميسها
- Microbiologist  
698 — مِيَكْرُوبِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْمِيَكْرُوبَاتِ  
Microbiologue
- Mimist  
699 — مِمِيَّاتِي : مَخْتَصٌّ فِي مَنِّ الْبِيَمَاءِ  
Mimiste
- Forager  
700 — نَاجِعٌ = مَن يَنْتَجِعُ الْكَلَّاءَ لِلرَّغْيِ  
Fourrageur
- Waiter  
701 — نَاسِدِل  
Garçon de café
- Steward  
Garçon de restaurant, steward
- Copier = transcriber  
702 — النَّاسِخُ = مَن صَنَعْتُهُ نَسْخُ الْكُتُبِ  
Copiste, transcripateur
- Editor  
703 — نَاشِر  
Editeur
- Cereal-guardian  
704 — نَاسِطُورُ  
Gardien de céréales
- Foreman  
705 — نَاطِرُ مَطْبَعَةٍ - أَوْ مَطْبَعَجِي  
Prote
- Flautist  
706 — نَايَاتِي  
Flûteur ou flûtiste (flûte) زَائِرٌ عَلَى النَّايِ
- Representative  
707 — نَائِبُ  
Représentant
- Assistant  
708 — نَائِبٌ = كَاهِيَّة  
Adjoint
- Acting guardian  
709 — نَائِبُ الْوَمِيسِي  
Protuteur
- Grave-digger  
710 — نَبَاشٌ = حَفَّار  
celui qui exhume un cadavre  
Fossoyeur,
- Cabinet-maker (النَّجَّارُ الدَّقِّي) (الْفَيْتَن)  
711 — النَّجَّارُ الدَّقِيَّةُ (الْفَيْتَنَة)  
Ebéniste
- Cabinet-making  
Ebénisterie (الْفَيْتَنَة)

- Naturalist  
681 — مَوَالِيدِي - مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الْمَوَالِيدِ وَهُوَ النَّبَاتُ  
Naturaliste والحيوانُ والجيولوجية
- Merchant of building materials  
682 — الْمَوَّانُ = بَائِعُ مَوَادِّ الْبِنَاءِ  
Marchand de matériaux de construction
- Notary  
683 — مُوَوَّنَقُ  
Notaire
- The profession of notary = notarization  
(تَوَثِّيقٌ)  
(notariat)
- Family tutor  
684 — مُوَدَّبٌ = مُهَذَّبٌ  
Précepteur
- Historian  
685 — مُوَرَّخُ  
Historiographe, historien
- Postman  
686 — مُوَرَّعٌ أَوْ سَاعِي الْبَرِيدِ  
Facteur
- Pump assistant  
687 — مُوَرَّعُ الْوَقُودِ  
Pompiste (فِي الْمَحَطَّاتِ الْعَمُومِيَّةِ)
- Founder = establisher  
688 — مُؤَسِّسُ  
Instaurateur
- Musician  
689 — مُوسِيقَارُ  
Musicien
- Adjuster  
690 — مُؤَمِّصُ  
Ajusteur
- Neologist  
691 — مُؤَلِّدٌ (لُغَوِي)  
Néologue
- Author  
692 — مُؤَلِّفٌ - مُصَنِّفٌ  
Auteur
- Song-writer  
693 — مُؤَلِّفُ الْأَغَانِي وَمُنَشِّدُهَا  
Chansonnier
- Dialoguist  
694 — مُؤَلِّفُ الْحَوَارِ السَّيْنَمَائِي أَوْ حَوَارِ التَّمْثِيلِ  
Dialoguiste
- Insurer  
695 — مُؤَمِّنٌ = مُكَلِّفٌ بِالتَّأْمِينِ  
Assureur
- Raquet-maker = battledore-maker  
696 — مَيَّاجِيرِي  
Raquetier صَانِعُ الْمَيَّاجِيرِ  
(raquettes) وَهِيَ مَضَارِبُ الْكُرَّةِ

- Sawyer  
722 — النَّشَّارُ أَوْ الْأَشَارُ = الذي ينشرُ الخشبَ  
( أي يَشُقُّه )  
Scieur
- Shoe-dealer  
723 — نَعَّال : صانعُ أو بائعُ النُّعَّالِ  
Sandalier
- Naphta-dealer  
724 — النَّفَّاطُ مستخرجُ النفطِ مِنْ معدنه أو بائعُ  
النفطِ  
Extracteur ou vendeur de naphte  
وَالنَّفَّاطَةُ : مَكَانُ استِخْرَاجِ النفطِ
- Psychoanalyst = psychologist  
725 — نَفْسَانِي : خبيرُ في التحليل النفسي  
Psychanalyste - Psychologue
- Rummager = searcher  
726 — نَقَّابٌ = بَحَّاثٌ  
Fouilleur
- Critic  
727 — نَقَّاد  
Critique
- Wood-carver  
728 — النَّقَّارُ = الذي ينقُرُ الخشبَ بالنَّقَرِ أي  
يحفرها  
Sculpteur sur bois
- Sculptor = engraver  
729 — نَقَّاش  
Sculpteur, statuaire, graveur
- Glass cutter and engraver  
نَقَّاشُ البُلُورِ  
Cristallier
- Worker in ivory  
نَقَّاشُ العاجِ  
Ivoirier
- Metal engraver  
نَقَّاشُ المعادنِ  
Ciseleur
- Carrier = forwarding agent  
730 — نَقَّال  
Transporteur
- Furniture remover  
نَقَّالُ رَحِيلٍ  
Déménageur
- Weaver  
731 — النَّسَّاجُ وهو حائكُ الثيابِ  
Tisserand
- Humorist (writer)  
732 — نَكَّات : كاتبُ فكاهةٍ  
Humoriste
- Sculptor  
712 — نَحَّات ..  
Sculpteur  
الْمُنَحَّاتُ : مَا يُنَحَّتُ بِهِ كَالْقُدُومِ وَنَحْوِهِ
- Sculpture  
713 — النَّحَّاسُ : صانعُ النُّحَّاسِ وبائعه  
وَالنُّحَّاسَةُ مَهْنَتُهُ  
Marchand du cuivre ou fabricant  
d'objet en cuivre
- Bee-keeper, apiculturist  
714 — نَحَّال = مُرَبِّي النحلِ  
Apiculteur
- Bee-keeping  
715 — ( نِحَالَةٌ )  
( apiculture )
- Horse-dealer  
716 — نَخَّاس : تاجرُ الخيلِ  
Maquignon
- Slave-trader  
= بائعُ الرقيقِ  
Trafiquant d'esclaves
- Slave-trade  
نَخَّاسَةٌ  
Traite des noirs
- White slave traffic  
نَخَّاسَةُ الْبَيْضِ  
Traite des blanches
- Carder  
717 — النَّدَّافُ وهو الذي يَنْدِفُ القطنَ أي يطرقه  
بالندف ليرقّه  
Cardeur
- Genealogist  
718 — نَسَّاب  
Généalogiste
- Genealogy  
أ علمُ الْأَسْبَابِ  
( généalogie )
- Starck-dealer  
719 — نَشَّاء : صانعُ أو بائعُ النَّشَا  
Féculier  
Amidonnier
- Arrow-maker  
720 — النَّشَّابُ صانعُ النَّشَابِ وهو النبل ( جمع  
نَشَابَةٍ )  
Fabricant de flèches
- Seeker = searcher (that one who fetches  
lost objects)  
721 — النَّشَّادُ : مَنْ يَنْشُدُ الضَّوَالِ  
Celui qui cherche un objet perdu

- Paper-manufacturer 746 — وَرَّاق  
Papetier
- Paper-making = paper factory  
(papeterie) ( وَرَاقَة )
- Weigher 747 — الوزان : مَنْ حَرَفْتُهُ الْوَزْنَ  
Peseur
- Minister 748 — وَزِير  
Ministre
- Medium 749 — الْوَسِيط ( فِي التَّنْوِيسِ )  
Médium
- Ribbon-dealer 750 — وَشَاجِي صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْأَوْشَاحَة  
Rubanier (صناعة الأوشحة)  
(ribbon factory)  
(rubanerie)
- Winder 751 — وَشَاع  
Bobineur  
بِوَاسِطَة وَشِيعَة أَوْ وَلَفَّ كَهْرَبَائِيَّ  
(electric bobbin)  
Bobine électrique
- Weaver 752 — الْوَصَّادُ = الْحَاكُ  
من الوُضْدِ والتَّوَمِيدِ وهو إدخال النِّسَاجِ  
Tisserand اللِّخْمَة فِي السِّدَى
- Guardian = trustee 753 — وَصِي  
Tuteur, curateur
- Mandatory = solicitor 754 — وَكِيلٌ  
Mandataire, avoué
- Estate-agent 755 — وَكِيلٌ عَقَّارِي  
Agent (agent immobilier)
- Procurator 756 — وَكِيلٌ  
Procureur
- Attorney general 757 — نَائِبُ عَمُومِيٍّ أَوْ وَكِيلُ الدَّوْلَةِ  
Procureur général
- Foreman 758 — الْوَهِينُ رَئِيسُ الْعَمَالِ يَقُودُهُمْ وَيَحْتُمُّ  
Ouvrier en chef
- Brazier (brazier) 759 — الْوَايِ  
Chaudronnier  
Chaudronnerie

- Carpenter 733 — نُهُام ( مثلث النون ) = نُهَامِي  
Charpentier
- Carpenter's workshop 734 — مَنَهَمَة  
Atelier du charpentier
- Date's stone merchant 734 — النَّوَاءُ : بَائِعُ النَّوَى أَيْ عَجْمِ التَّمْرِ وَالزَّيْبِ  
أو بَذْرِهِ  
Marchand de noyaux de dattes
- Ship's boy 735 — نُوتِي  
Mousse
- Gipsy 736 — نَوْرِي =  
Bohémien - Gitan
- Parliamantery 737 — نِيَابِي ( نَائِبُ بَرْلَمَانِ )  
Parlementaire
- Telephonist 738 — هَتَّافٌ مُوظَّفٌ فِي مَصْلَحَةِ الْهَاتِفِ أَوْ التَّلْفُونِ  
Téléphoniste
- Amateurs 739 — الْهَوَاة  
Amateurs
- Standardist 740 — وَاصِيَة ( أَوْ مُوصِيَة ) :  
Standardiste  
مُسْتَحْدَمَة فِي الْبِيصَاةِ ( الْآلَة الْهَاتِفِيَّة الْمَرْكَزِيَّة )  
فِي مُؤَسَّسَة (standard)  
تَتَلَقَّى وَتُرَوِّعُ  
الْمَكَالِمَاتِ الْهَاتِفِيَّة عَلَى مُخْتَلَفِ الْأَتْسَامِ  
وَالْمَكَاتِبِ .
- Script-writer 741 — وَاضِعُ السِّيْنَارِيُو وَهُوَ هَيْكَلُ الْقِطْعَةِ التَّمْثِيلِيَّةِ  
Scénariste وَغَيْرَهَا
- Preacher 742 — وَاعِظٌ  
Prêcheur, prédicateur
- Leaper-jumper 743 — وَئِثَاب  
Sauteur
- Archivist 744 — وَثَاقٌ = حَافِظُ الْوُثَاقِ أَوْ قَائِمُ الْمَحْفُوظَاتِ  
Archiviste
- Scavenger = dustman 745 — وَحَّالٌ = رَافِعُ الْوَحْلِ مِنَ الْأَرْقَةِ  
Boueur